Biblioteca Jud. Florea Bîrlea
SALA DE LECTURA

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul L Nr. 11924 | Prima ediție | Duminică 21 decembrie 1980 | 6 PAGINI — 30 BANI

PRIMIRI LA TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

Paolo Bufalini, membru al Direcțiunii P.C. Italian

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a primit, simbătă dimineața pe Paolo Bufalini, membru al Direcțiunii Partidului Comunist Italian, aflat într-o vizită în țara noastră, la invitația C.C. al P.C.R.

La primire a luat parte tovarășa Ghizela Vass, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R.

A fost prezent Rodolfo Mechini, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.I.

Oaspetele a adresat tovarășului Nicolae Ceaușescu un călduros salut și cele mai cordiale urări din partea tovarășului Enrico Berlinguer, secretar general al Partidului Comunist Italian, a Direcțiunii P.C.I.

Mulțumind, tovarășul Nicolae Ceaușescu a rugat să se transmită în numele său, al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R. tovarășului Enrico Berlinguer, membrilor Direcțiunii P.C.I. un salut călduros și cele mai bune urări de sănătate și succes în întreaga lor activitate.

În cadrul întrevederii s-a procedat la o informare reciprocă asupra preocupărilor actuale și de perspectivă ale celor două partide. În acest context a fost exprimată satisfacția pentru bunele relații de colaborare și solidaritate, de stimă și respect reciproc dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Italian și a fost exprimată dorința de a amplifica aceste raporturi în folosul celor două partide, al bunelor relații româno-italiene, al cauzei generale a socialismului, păcii și cooperării internaționale. A avut loc, de asemenea, un schimb de păreri în probleme ale actualității politice internaționale. Exprimîndu-se preocuparea celor două partide față de agravarea situației pe plan mondial, s-a reliefat necesitatea intensificării eforturilor pentru diminuarea încordării din viața internațională, pentru reluarea și consolidarea politicii de destindere, pace, colaborare și respect al independenței naționale, pentru soluționarea pe cale politică, prin negocieri, a stărilor de încordare și conflict care mai dăinuie în diferite regiuni ale lumii.

Examinîndu-se problemele securității și cooperării pe continentul nostru, unde are loc o sporire a efectivelor militare și a armamentelor, acumulîndu-se numeroase mijloace de distrugere în masă, inclusiv nucleare, s-a evidențiat importanța bunei desfășurări a reuniunii de la Madrid pentru ca aceasta să impulsioneze transpunerea în practică, ca un tot unitar, a prevederilor Actului final de la Helsinki, să contribuie la extinderea colaborării și cooperării între statele europene și, în mod deosebit, să ducă la măsuri eficiente de dezangajare militară și dezarmare în Europa, să dea o nouă perspectivă păcii, destinderii, securității și colaborării în întreaga lume.

S-a subliniat, de asemenea, necesitatea sporirii eforturilor în direcția lichidării subdezvoltării, reducerii decalajelor economice dintre state și făuririi unei noi ordini economice mondiale.

În cadrul întrevederii s-a exprimat încrederea celor două partide în capacitatea Partidului Muncitoresc Unit Polonez, a clasei muncitoare, a întregului popor polonez că vor reuși să învingă greutățile ivite și vor asigura dezvoltarea în continuare a Poloniei pe calea socialismului și a bunăstării celor ce muncesc.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, tovărășească.

Președintele Băncii Siciliei și al Băncii italo-române

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a primit, simbătă dimineața, pe Geannino Parravicini, președintele Băncii Siciliei și al Consiliului de administrație al Băncii italo-române, care efectuează o vizită în țara noastră.

La primire a participat Vasile Voloșeniuc, președintele Băncii române de comerț exterior.

În timpul întrevederii a avut loc un schimb de vederi în legătură cu activitatea Băncii italo-române și au fost examinate modalități de extindere și diversificare a relațiilor bilaterale în domeniul financiar-bancar. S-a subliniat că dezvoltarea activității Băncii italo-române servește amplificării relațiilor tradiționale de colaborare multilaterală dintre cele două țări.

Au fost abordate, de asemenea, unele aspecte economico-financiare internaționale, evidențiindu-se, în acest cadru, importanța extinderii colaborării și cooperării economice, pe baze reciproc avantajoase, a întăririi stabilității monetare internaționale.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate.

DECRET AL CONSILIULUI DE STAT

cu privire la declararea zilei de 3 ianuarie 1981 ca zi nelucrătoare

Ținînd seama de faptul că ziua de 3 ianuarie 1981 este zi lucrătoare, iar zilele de 1, 2 și 4 ianuarie 1981 sînt nelucrătoare, și de dorința exprimată de numeroase colective de oameni ai muncii ca și ziua de 3 ianuarie 1981 să fie nelucrătoare, urmînd ca timpul nelucrat să fie compensat prin munca prestată într-o altă zi nelucrătoare din luna ianuarie 1981,

Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România decretează:

Art. 1. — Ziua de 3 ianuarie 1981 se declară zi nelucrătoare.

În acest fel, personalul muncitor va beneficia de 4 zile nelucrătoare, în perioada 1—4 ianuarie 1981.

În compensarea timpului nelucrat în ziua de 3 ianuarie 1981, personalul muncitor va lucra în ziua de 18 ianuarie 1981, potrivit programului stabilit pentru fiecare unitate.

Art. 2. — Prevederile art. 1 nu se aplică unităților productive în care se desfășoară proces continuu de muncă.

Timpul lucrat în zilele nelucrătoare în aceste unități va fi compensat cu timp liber, potrivit programului ce se va stabili pentru fiecare unitate.

Ministerele, celelalte organe centrale, comitetele și birourile executive ale consiliilor populare vor stabili programe speciale pentru unitățile comerciale, de transporturi publice și alte asemenea unități, care să asigure servirea populației în zilele de 1—4 ianuarie 1981.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Republicii Socialiste România

IN SĂPTĂMÎNA PE CARE O ÎNCHEIEM, PLENARA C.C. AL P.C.R. ȘI MAREA ADUNARE NAȚIONALĂ AU ADOPTAT:

HOTĂRÎRI ȘI LEGI DE MARE ÎNSEMNĂTATE

pentru perfecționarea conducerii vieții economico-sociale, sporirea avuției naționale și creșterea bunăstării poporului

„Noul mecanism economic, autoconducerea și autogestiunea nu reprezintă simple lozinci, ci trebuie să devină principii și forme de bază ale activității de conducere a economiei naționale. Fiecare unitate trebuie să asigure o activitate rentabilă, eficientă, să poată restitui societății, într-un termen dat, investițiile pe care le-a realizat, să asigure beneficii, noi mijloace pentru acumulare și dezvoltare, pentru ridicarea bunăstării poporului".

NICOLAE CEAUȘESCU

Săptămîna pe care o încheiem a fost marcată de evenimente deosebit de importante pentru perfecționarea întregii vieți economico-sociale, pentru evoluția patriei noastre pe noi trepte ale progresului, pentru ridicarea bunăstării tuturor oamenilor muncii, a întregului popor. Au avut loc plenara C.C. al P.C.R. și sesiunea Marii Adunări Naționale, care au dezbătut și aprobat hotărîri și legi de importanță deosebită pentru dezvoltarea economică și socială a țării, pentru creșterea nivelului nostru de trai, în strînsă concordanță cu istoricele hotărîri ale Congresului al XII-lea al partidului.

Elaborate și fundamentate sub conducerea directă, nemijlocită a tovarășului Nicolae Ceaușescu, hotărîrile și reglementările legale adoptate poartă puternic amprenta gîndirii revoluționare și clarviziunii sale științifice. Încă o dată s-a relevat în mod strălucit **rolul determinant, hotărîtor al secretarului general al partidului în conceperea și conducerea ampluiul proces de perfecționare necontenită a conducerii întregii activități economico-sociale, de ridicare a acesteia la nivelul cerințelor și exigențelor etapei actuale de dezvoltare a țării.**

Orientările și sarcinile subliniate de tovarășul Nicolae Ceaușescu în cuvîntarea rostită la plenara Comitetului Central — care și-au găsit concretizarea în hotărîrile și legile adoptate de plenară și de înaltul for legislativ al țării — evidențiază capacitatea sa de a desprinde, pe baza profundei analize a fenomenelor și proceselor vieții economice și sociale, a corelării și diriguirii lor în consens cu interesele majore ale societății noastre, ale poporului, modalitățile și direcțiile concrete de acțiune pentru mobilizarea tuturor resurselor de progres și bunăstare de care dispunem, astfel ca obiectivele jalonate de Congresul al XII-lea al partidului să fie înfăptuite cu succes, prin munca harnică și tenace a întregului nostru popor.

Hotărîrile și legile adoptate sînt străbătute ca un fir roșu de **ideea fundamentală că întreaga activitate economică și socială trebuie să se desfășoare sub semnul calității noi, superioare, al înaltei eficiențe economice.** Așa cum a subliniat secretarul general al partidului la plenară, fiecare unitate trebuie să desfășoare o activitate rentabilă, eficientă, pentru a putea restitui societății, într-un termen dat, investițiile pe care le-a realizat, a asigura beneficii, noi mijloace pentru acumulare și dezvoltare, pentru ridicarea bunăstării poporului.

Este firească dorința fiecărui om al muncii, a întregului popor de a trăi mai bine. Dar împlinirea acestei dorințe spre care năzuim cu toții își are **sursa trainică în munca noastră mereu mai spornică, mai eficientă și de calitate, menită să asigure creșterea continuă a producției materiale, a avuției naționale.** De acest adevăr ne-am convins încă o dată în cursul acestui cincinal, cînd, tocmai pe această bază, s-au realizat cea mai mare creștere a veniturilor populației din întreaga istorie a construcției socialiste, un spor substanțial al desfacerilor de mărfuri către populație. Ca proprietari și producători, ca beneficiari a tot ceea ce înfăptuim sîntem deci **direct interesați ca resursele materiale și de muncă de care dispunem să fie valorificate cît mai eficient,** pentru că numai pe această cale asigurăm înaintarea neabătută a țării pe calea progresului și civilizației socialiste, o viață mereu mai bună.

Acestui scop esențial, fundamental îi slujesc toate hotărîrile și ac-

(Continuare în pag. a III-a)

LA ORA MARELUI BILANȚ AL CINCINALULUI

Un adevăr născut din munca noastră, a tuturor:

ÎMPLINIRILE DE AZI – ÎNDEMNURI PENTRU REALIZĂRILE DE MÎINE

Ampiul program de lucru cuprins în cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu la plenara C.C. al P.C.R., legile adoptate de Marea Adunare Națională au o mare însemnătate pentru întreaga dezvoltare a economiei naționale, pentru creșterea nivelului de viață al celor ce muncesc, pentru traiul mai bun al fiecărei familii

Prin activitatea politico-educativă intensă, de zi cu zi, a organelor și organizațiilor de partid, a sindicatelor, Frontului Democrației și Unității Socialiste, a tuturor organizațiilor obștești :

SĂ ASIGURĂM POPULARIZAREA CIT MAI LARGĂ A PREVEDERILOR LOR, CUNOAȘTEREA LOR TEMEINICĂ DE CĂTRE FIECARE CETĂȚEAN!

SĂ FACEM TOTUL PENTRU ÎNȚELEGEREA SENSULUI UMANIST AL ACESTOR LEGI, ÎN VEDEREA MOBILIZĂRII CELOR MAI LARGI FORȚE ALE NAȚIUNII LA APLICAREA LOR FERMĂ ÎN VIAȚĂ!

AU ÎNDEPLINIT PLANUL ANUAL

- **11 întreprinderi din județul Harghita**

Printre acestea se numără colectivele Întreprinderii miniere din Bălan, Întreprinderii mecanice din Gheorgheni, Întreprinderii de tricotaje din Miercurea-Ciuc, Întreprinderii de ață și filatură din Odorheiu Secuiesc s.a.

- **Întreprinderea de anvelope „Victoria" Florești**

Avansul de timp cîștigat permite muncitorilor, maiștrilor, inginerilor de aici să producă în plus, pînă la finele anului, mărfuri industriale în valoare de peste 75 milioane lei.

- **Industria orașului Dorohoi**

De menționat că tot ieri și-au realizat sarcinile planificate și constructorii de locuințe dorohoieni, urmînd să predea suplimentar, pînă la sfîrșitul anului, un număr de 90 apartamente.

- **15 unități economice din Județul Bistrița-Năsăud**

Pînă la 31 decembrie vor fi livrate suplimentar produse în valoare de peste 76 milioane lei.

Cea mai firească, cea mai omenească dintre faptele omului – MUNCA

Constantin CHIRIȚĂ

Din numeroasele participări la dezbaterile recentei sesiuni a Marii Adunări Naționale, impunînd printr-o profundă cunoaștere a problemelor și o matură răspundere civică, am fost impresionat, ca scriitor, mai ales de două : al unei deputate din Teleorman și al unui deputat din Bistrița-Năsăud. Și nu numai eu am fost surprins și concentrat. Liniștea sălii și apoi aplauzele, vii, diferite, care au urmat celor două discursuri erau și salut, și adeziune, și răsplată la cele ce spuseseră colegii noștri. Evident, vorbiseră despre munca lor, adică despre rezultatele muncii lor, rezultate solide, integrate în cifre neaproximative și deci nepotrivite cu fardurile unor metafore. Cred că nici o poezie, oricît de grozavă ar fi fost, nu m-ar fi impresionat mai mult. Oamenii munciseră bine și ne spuneau ce se întîmplă cu viața și cu oamenii cînd se munceste bine. Poate că unele cifre păreau exagerate. Păreau doar, pentru că ei le anunțaseră fără laudă și chiar fără mîndrie. Și am simțit cum se creează o relație oarecum ciudată între unii dintre noi și ei. Mîndria era a noastră, mîndria pentru ceea ce făcuseră ei. Dar de partea cealaltă ce era ? Și am trecut pe lîngă ei, în pauze, discret, pentru a-i simți. Și am descoperit, nu știu unde mai mult, nu știu unde mai puțin, un fel de atitudine, care-i unea și care-i deosebea. Parcă-mi răspundeau la o întrebare care-mi ardea buzele : „Cum de-ați făcut toate acestea?". Răspunsul era foarte ușor de cules : „Păi, ce să fi făcut altceva...?". Răspunsul gospodarului din toate vremurile.

Și cred că aici se întîmplă minunea. Am vorbit și vorbim foarte mult despre muncă. Uneori am preluat teorii, metafore, recomandări. Alteori am descoperit noi definiții și axiome. Aproape că am brodat, țesut și pietrificat un fetișism al muncii, cu atîta fidelitate și stăruință, încît a ajuns mai sus decît însuși actul muncii, ba poate chiar influențîndu-l citeodată în negativ. Vorbeam despre muncă unii, și mai vorbim încă, de parcă ar fi ultima cucerire a societății și a lumii, și nu lumea și societatea o consecință a ei. Probabil că odată, unii neobișnuiți cu munca sau crezînd că munca înseamnă doar ciocan, nicovală, lopată, coarnele plugului și deci sudoare, înghebșare și sudalmă au transformat-o într-un fel de miracol, un fel de relație între sclavi și stăpîni. Poate că am exagerat și noi, mai de curînd, proclamînd-o, uneori, ca pe un fenomen extraordinar, agățîndu-i în definiție tot felul de cuvinte pompoase.

Munca, în adevărul ei cel mai adînc, cel mai adevărat, este un act firesc, poate cel mai firesc act al omului, actul prin care omul supraviețuiește, singurul prin care cu adevărat poate supraviețui, primul și poate singurul cu care se încadrează cu adevărat în societate. Muncind, nu facem o favoare societății, ci ne integrăm în ea. Aceasta trebuie să înțelegem în primul rînd. Așa cum spunea tovarășul Nicolae Ceausescu: munca este datoria elementară a omului societății noastre, a fiecărui membru al societății socialiste.

Și cred că a sosit vremea să ne reîntoarcem la acest adevăr, nu numai în legile pe care statul nostru și partidul nostru le pun cu severitate în slujba lui, ci și în toate vorbele și teoriile noastre, în comentariile noastre, în țesătura aceasta suprastructurală cu care înconjurăm munca. Altminteri s-ar putea părea că munca unora este aceea de a blagoslovi munca altora. Și încă se mai pot găsi candidați pentru acest fel de a munci, căzînd în extaz în fața eforturilor altora, a roadelor acestor eforturi, ignorînd elementar că cea mai firească admirație este să adauge propriile fapte, propriile contribuții la înavuțirea zestrei materiale și spirituale a țării.

Sîntem datori societății și vieții noastre cu munca noastră, pentru a trăi omenește, pentru a prospera. Și înțeleg, și salut din inimă, și apăr din inimă și perseverența conducătorului statului nostru cu privire la această datorie elementară a fiecăruia de a munci. Să ne trezim, bărbătește, și să nu mai așteptăm felicitări, urale, fotografii și decorații pentru munca noastră cea de toate zilele, datorită căreia ne trăim, pur și simplu, viața noastră cea de toate zilele.

De la însușirea acestui adevăr elementar, de la respectarea lui, de la transformarea lui în firesc pot începe frumosul, mîndria, lauda, elogiul. De aici înainte munca se poate îmbogăți cu plusul personalității fiecăruia, poate deveni pasiune, estetică și creație, factor de sporire a ritmului general de dezvoltare, factor de progres, mai rapid și mai energic.

Mai întîi actul muncii fiecăruia, ca o lege, ca o datorie primordială de membru al societății socialiste, ca unică posibilitate de a trăi. Apoi orizontul este foarte deschis. Toată societatea noastră, toate legile ei favorizează înfrumusetarea și înnobilarea muncii, transformarea ei în sursă de belșug, de fericire, personală și colectivă. Mai întîi actul muncii fiecăruia ca o asociere conștientă, plină de respect reciproc, pentru un trai demn, personal și pentru însănătoșirea permanentă a societății. Apoi suma plusurilor cu care ne distingem în societate și cu care putem distinge societatea noastră, socialistă. Pentru a ajunge, simplu și conștient, la superbul răspuns al celor doi muncitori din Teleorman și Bistrița-Năsăud : „Păi, ce să fi făcut altceva... ?" Adică să ajungem acolo încît și plusul și chiar minunea să ni se pară firești ; să ajungem de fapt la atitudinea veșnicului gospodar.

Atitudini

Frigiderul, untul și... colesterolul

O firmă din Occident a pus la punct un dispozitiv care, montat în frigiderele gurmanzilor, avertizează sonor, la deschiderea ușii : „Ești lacom, închide imediat frigiderul !". Citind această știre, mi-am amintit ce-mi povestea, mai zilele trecute, un prieten. Fusese în vizită la o mătușă, femeie în vîrstă, căreia medicul îi adresase din nou un avertisment sever privind prea marele procent de colesterol pe care-l acumulase în sînge. Femeia se căina amarnic : „Mi-a zis că pot să mor în orice clipă dacă nu-mi scade colesterolul". Prietenul meu a încercat s-o liniștească : „O să trăiești mult și bine, mătușă, dar respectă ce ți-a spus doctorul ; nici un pic de grăsimi și ce ți-o mai fi spus ei...". În zadar. Femeia se căina de mama focului. Puțin mai tîrziu s-a văzut și de ce... Spunîndu-i că pe ea o dor cumplit picioarele de atîta alergătură pe la magazine, femeia l-a invitat să se servească singur din frigider cu un pahar de vișinată. Dar cu greu a găsit el sticluța, înghesuită în puzderia de pachete, între care și ...16 (șaisprezece) pachete de unt.

— Ziceai că unt n-ai voie... Colesterolul...

— Am luat și eu, să se găsească-n casă...

— 16 pachete ?! Nu se strică ?

— Las' să fie. Și dacă o fi să se strice, mai dau și la pisici...

„Ce era să mai zic ? a încheiat prietenul meu. O știam femeie cu șoaun la cap, dar, pesemne, au orostit-o toți ăștia care altă treabă n-au decît să umble prin magazine și să-și tocsească peste nevoi cămara, frigiderul".

O mentalitate nocivă, de neînțeles. De ce această înversunare a unora împotriva rațiunii, împotriva lor înșiși ? Inutil să-i întrebăm asta pe lacomi și panicarzi, pe cei care, dintre plăcerile vieții, au ales-o pe cea cu adevărat dăunătoare : a te îndopa în neștire. Răul pe care-l fac inșiși în cauză e cu mult mai adînc decît pare. Nu numai împotriva propriei sănătăți. Ei nu provoacă doar perturbații în repartiția firească, echitabilă a bunurilor ce ne sînt necesare zilnic, ci creează în jur și o psihoză a lăcomiei. „Dacă mor, să mor sătul !".

Să căutăm în statisticile medicale, să-i întrebăm pe medici cîte ravagii provoacă această neghiobie „consumatoristă". Oameni normali se lasă, din păcate, tîriți în iureșul sacoșelor supraîncărcate, stîrniți de nesătioși și irresponsabili, de optica celor a căror unică fericire în viață e să stea pe grămada de alimente și să tragă cu ochiul la vecin, nu cumva a celuilalt să fie mai mare. Cum să ne apărăm de mentalitatea acaparatorului ? Judecînd lucid și aprovizionîndu-ne noi, cei mulți și zdraveni la minte, numai cu atît cît ne trebuie cu adevărat, străduindu-ne, dar străduindu-ne într-adevăr, să-i eliberăm pe lacomi de năravul dăunător, atît lor, cît și colectivității.

Mihai CARANFIL

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

Din cuvîntul participanților la dezbateri

cu privire la proiectul de Lege pentru întărirea autoconducerii muncitorești și autogestiunii economico-financiare și valutare în activitatea de comerț exterior și cooperare economică internațională

Proiectul de lege — a spus deputatul **Miu Dobrescu** — consfințește principiul specializării producției de export, care are o importanță decisivă pentru eficiența participării României la diviziunea internațională a muncii. Apreciez ca deosebit de importantă prevederea potrivit căreia importurile planificate se efectuează numai în măsura în care se realizează trimestrial încasările și vărsămintele stabilite prin plan sau există contracte de export care să asigure resursele valutare necesare.

După ce a evidențiat importanța altor prevederi ale noului proiect de lege în ridicarea necontenită a eficienței activității de comerț exterior și cooperare internațională, vorbitorul a arătat că promovarea noului mecanism economico-financiar în activitatea de comerț exterior va determina și în unitățile economice dotate realizarea unui volum sporit de mărfuri pentru export, de înaltă eficiență, competitive pe piața mondială. Potrivit indicațiilor date de dumneavoastră, mult stimate tovarășe secretar general — a spus vorbitorul — și în județul nostru s-a instituit un sistem de evidență și urmărire operativă a realizării și livrării producției de export, care să permită intervenția promptă a factorilor de decizie din întreprinderile producătoare. Ca urmare a măsurilor luate, județul nostru preliminează realizarea integrală a prevederilor contractelor la export pe acest an. Totodată, s-au revăzut programele de asimilare și proiectare a producției destinate exportului pentru anul 1981, în lumina orientărilor din proiectul de lege, a cerințelor pieței externe. Măsurile de pregătire pe care le-am luat, experiența, competența profesională, constiința muncitorească tot mai ridicată a colectivelor de oameni ai muncii dotați, ca și noul cadru legislativ stimulativ ne dau garanția îndeplinirii integrale, de calitate și eficiență, a planului de export pe anul 1981, a spus vorbitorul în încheiere.

Deputatul **Simion Săpunaru** a subliniat, în cuvîntul său, accentul ce se pune în proiectul de lege pe diversificarea necontenită și adaptarea producției noastre de export la exigențele în continuă creștere ale pieței externe, pe ridicarea calității și valorificarea superioară a produselor exportate.

Experiența dobîndită în anii de cînd valorificăm la export autoturismele „Dacia" și „ARO" — a spus el — ne permite să înțelegem exact prevederile acestui proiect de lege, care pun în sarcina unităților producătoare și întreprinderilor de comerț exterior obligația de a lua toate măsurile în vederea asigurării producției fizice la parametri calitativi superiori, competitivi pe piața mondială, a comercializării mărfurilor românești pe piețele externe în condiții cît mai avantajoase pentru bunul mers și în interesul dezvoltării economiei noastre naționale.

Întărirea autoconducerii muncitorești și autogestiunii economico-financiare și valutare, așa cum este ea prevăzută de noua lege, ne obligă să ne dimensionăm în mod corespunzător volumul importurilor, în cadrul echilibrului valutar planificat, ne cere să gîndim și să chibzuim mai economic, să ne uităm în permanență în propriul buget pentru a se vedea dacă dispunem de resursele valutare necesare, dacă nu, să ni le creăm. Centrala industrială de autoturisme Pitești a acționat în spiritul prezentei legi și la definitivarea planului de comerț exterior și cooperare economică internațională pe 1981.

Vorbitorul a relevat însemnătatea dispozițiilor privind răspunderea contractuală a unităților producătoare și întreprinderilor de comerț exterior, precum și a introducerii cursului comercial unic și a evidențiat necesitatea sporirii eforturilor pentru eliminarea importurilor de producție și dezvoltarea autoutilării și fabricației de mașini-unelte în vederea realizării capacităților la termenele planificate.

În substanța acestei legi — a spus deputatul **Mihalache Mărgean** — în tot ce aduce ea nou și înaintat recunoaștem spiritul creator, gîndirea profund științifică și novatoare a tovarășului Nicolae Ceaușescu, care la Congresul al XII-lea al partidului sublinia că în viitorul cincinal orientarea de bază o va constitui participarea activă și eficientă a României la diviziunea internațională a muncii. Realizarea producției pentru export implică răspunderi mari pentru unitățile cu astfel de sarcini, iar proiectul de lege supus dezbaterii vine să întărească și să stimuleze aceste răspunderi. Este edificatoare, în acest sens, organizarea activității întreprinderilor de comerț exterior pe baza principiului autoconducerii muncitorești și autogestiunii economico-financiare și valutare. Introducerea balanței comerciale și a planului de încasări și plăți valutare ale activității proprii de comerț exterior și cooperare economică internațională — pentru unitățile care produc pentru export sau beneficiază de importuri — constituie noi și importante instrumente de acțiune pentru dimensionarea justă a importurilor și exporturilor, pentru echilibrarea balanței valutare în fiecare unitate. Noul proiect de lege conține, de asemenea, un element suplimentar de cointeresare materială, în sensul că întreprinderile producătoare care realizează producții peste plan la export au dreptul să rețină în valută 80 la sută din încasările suplimentare, pe care le pot folosi pentru importuri suplimentare de tehnică și tehnologii, iar o parte din aceste fonduri poate fi acordată drept cotă de participare pentru oamenii muncii care au contribuit la realizarea producției sporite pentru export. Dispunem de un cadru favorabil și stimulator de dezvoltare a activității de comerț exterior, a spus vorbitorul în încheiere. Esențial este ca el să-și afle aplicarea în munca fiecăruia dintre noi, de la minister, centrală, pînă la unitatea producătoare.

Deputatul **Vasile Cădar**, referindu-se la activitatea colectivului întreprinderii „UNIO" din Satu Mare, a arătat că eforturile muncitorilor, inginerilor și tehnicienilor din întreprindere au permis realizarea prevederilor de plan pe actualul cincinal pe data de 9 mai 1980 și că, pînă la încheierea lui, va da o producție industrială suplimentară în valoare de 1,8 miliarde lei. Producția de export a întreprinderii în perioada anilor 1976—1980 a crescut de aproape 11 ori, iar numărul țărilor în care sînt expediate produsele întreprinderii s-a dublat.

În ceea ce privește proiectul de lege supus spre dezbatere și aprobare Marii Adunări Naționale, vorbitorul a subliniat că acesta stabilește o legătură strînsă între activitatea de comerț exterior și cooperare economică internațională și principiile autoconducerii muncitorești și autogestiunii economico-financiare și valutare. Pe baza acestor prevederi — a spus el — se deschid largi posibilități pentru creșterea permanentă și diversificarea producției pentru export, pentru realizarea de produse competitive, la un înalt nivel tehnic, prin valorificarea superioară a materiilor prime, combustibililor și energiei. Astfel, la întreprinderea „UNIO" — producătoare în principal de utilaje tehnologice pentru industria minieră — s-a depus și se depune o activitate susținută pentru mai buna organizare a producției și a creșterii calitative și valorice a producției de export.

Vorbitorul a reliefat importanța prevederii proiectului de lege privind introducerea, de la 1 ianuarie 1981, a cursului comercial unic, ca mijloc de măsurare a eficienței activității de comerț exterior, precum și a aportului valutar al fiecărei unități economice. El a apreciat, de asemenea, ca deosebit de mobilizatoare prevederea cuprinsă în proiectul de lege referitoare la modul de stimulare a oamenilor muncii din unitățile producătoare pentru export.

Proiectul de Lege pentru întărirea autoconducerii muncitorești și autogestiunii economico-financiare și valutare în activitatea de comerț exterior și cooperare economică internațională — a spus deputata **Elena Verona Burtea** — reprezintă un document de mare actualitate și constituie o materializare a conceptului revoluționar formulat de dumneavoastră, tovarășe Nicolae Ceaușescu, privitor la perfecționarea continuă a organizării și conducerii întregii activități economico-sociale, creșterea eficienței economice, dezvoltarea și adîncirea democrației socialiste. Prin conținutul său și problemele pe care le reglementează, acest act normativ confirmă, încă o dată, preocuparea partidului și statului nostru de a asigura participarea tot mai activă și în forme mereu perfecționate a României la diviziunea internațională a muncii.

În bilanțul bogat cu care încheiem actualul cincinal se înscriu și rezultatele obținute de oamenii muncii din industria de confecții, care au realizat prevederile actualului cincinal cu două luni mai devreme, dînd suplimentar o producție în valoare de aproape 3 miliarde lei.

Informăm sesiunea că în anul 1980 am reușit ca peste 70 la sută din producția pe care o realizăm să fie exportată în 35 de țări din întreaga lume. Aceste rezultate sînt rodul eforturilor responsabile ale celor peste 100 000 de oameni ai muncii din industria de confecții, care, în condițiile aplicării noului mecanism economico-financiar, al autoconducerii muncitorești și autogestiunii economico-financiare, au acționat cu toată hotărîrea pentru a valorifica cît mai deplin potențialul material și uman de care dispunem. Pentru onorarea contractelor externe la nivelul prevăzut am întărit colaborarea cu centralele furnizoare, stabilind măsuri concrete pentru realizarea unor țesături și auxiliare într-o gamă variată de modele și o paletă coloristică modernă, care să permită valorificarea superioară a confecțiilor noastre la export.

Apreciez — a spus în încheiere vorbitoarea — că prevederile proiectului de lege creează un cîmp larg de afirmare a noului mecanism economico-financiar în activitatea de comerț exterior și cooperare economică internațională. Introducerea balanței comerciale a activității proprii de comerț exterior, planului de încasări și plăți valutare, bugetului de venituri și cheltuieli, cursului comercial unic reprezintă pîrghii importante pentru perfecționarea și creșterea eficienței activității de comerț exterior și cooperare economică internațională.

În etapa actuală de dezvoltare pe care o parcurge țara noastră — a subliniat deputatul **Vasile Talpoș** — se impune ca o necesitate obiectivă realizarea unor produse competitive, la un înalt nivel tehnic, prin valorificarea superioară a materiilor prime, materialelor, combustibilului și energiei, adaptarea operativă a producției la cerințele pieței externe, folosirea judicioasă a importurilor. De aceea, sînt de părere că sarcinile ce revin unităților producătoare, întreprinderilor de comerț exterior, centralelor și ministerelor sînt expuse corespunzător în proiectul de lege. Consider deosebit de importantă prevederea care stabilește obligația ministerelor, celorlalte organe centrale de a specializa pentru producția de export fabrici, secții sau linii de fabricație și de a asigura baza tehnico-materială și forța de muncă necesară. Asemenea preocupări au fost și pînă acum, dar, avînd o amploare mai redusă, nu au asigurat în întregime realizarea sarcinilor de export.

Apreciez, de asemenea, faptul că, prin noile reglementări, unitățile producătoare au dreptul să folosească, pentru necesitățile proprii, o mare parte din volumul încasărilor valutare obținute peste prevederile din planul lor valutar, că personalul muncitor din unitățile producătoare de mărfuri pentru export va beneficia de stimulente constituite din majorarea fondului de participare la beneficii, fonduri din valuta realizată peste plan în vederea organizării de excursii colective în străinătate și de alte drepturi prevăzute de lege.

În cuvîntul său, deputatul **Constanța Balint** a spus: Proiectul de lege supus dezbaterii și aprobării înaltului for legislativ al țării subliniază faptul că în fiecare județ, în fiecare localitate, constituirea și folosirea resurselor de carne, lapte, legume și alte produse agroalimentare trebuie să se realizeze pe baza aplicării principiilor autoconducerii muncitorești și autogestiunii financiare. Este, de asemenea, de reținut faptul că, în viitor, cantitatea de produse agroalimentare destinate consumului fiecărui județ se va stabili în proporții determinate atît din fondul de stat, cît și din resursele suplimentare. Aceste măsuri interesează fiecare județ în onorarea exemplară a sarcinilor de livrare a produselor agroalimentare la fondul de stat, în îmbunătățirea continuă a aprovizionării populației, îndeosebi pe seama creșterii resurselor proprii.

Din analiza atentă a prevederilor cuprinse în proiectul de lege pe care îl dezbatem rezultă clar necesitatea de a se acționa stăruitor în fiecare județ, în fiecare localitate, pentru îndeplinirea integrală a programelor de creștere a producției agricole. Faptul că unele județe nu și-au adus contribuția pe măsura posibilităților la constituirea fondului de stat nu poate fi pus, cum se mai încearcă pe alocuri, numai pe seama condițiilor climatice nefavorabile. Minusurile de producție, restanțele la livrările de carne, lapte, ouă și alte produse își au în mare măsură explicația în deficiențele care au existat în organizarea muncii în unele unități agricole sau de industrie alimentară, în indisciplina tehnologică, în răspunderea scăzută față de executarea la timp și de calitate a lucrărilor și, nu în ultimul rînd, în deficientele existente în conducerea, controlul și sprijinirea activității de către direcțiile agricole județene și ministerul nostru. Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, împreună cu Uniunea Națională a Cooperativelor Agricole de Producție, va acționa cu mai multă energie pentru sprijinirea mai eficientă, operativă a lucrătorilor de pe ogoare, a județelor, pentru folosirea cu randament maxim a pămîntului, a tuturor resurselor materiale și umane existente în profil teritorial.

Doresc să asigur Marea Adunare Națională, conducerea de partid și de stat, personal pe dumneavoastră, mult stimate tovarășe președinte Nicolae Ceaușescu — a spus în încheiere vorbitoarea — că noi, toți lucrătorii din agricultură și industria alimentară, încredințați că proiectul de lege supus dezbaterii și aprobării Marii Adunări Naționale răspunde pe deplin cerințelor de înfăptuire a Programului partidului, sîntem ferm angajați ca, alături de toți cetățenii țării, să acționăm cu toată răspunderea și priceperea pentru valorificarea cu mai multă grijă a potențialului productiv al pămîntului și a roadelor sale, pentru un grad mai înalt de industrializare, diversificare și de mai bună calitate a produselor agroalimentare.

În cuvîntul său, deputatul **Gheorghe Roșu** a spus: Cooperației de consum, care este prezentă în toate comunele și orașele agroindustriale, îi revin, alături de organele locale, sarcini deosebite în înfăptuirea prevederilor din proiectul de lege pe care îl dezbatem. Am în vedere, în primul rînd, intensificarea acțiunilor privind contractarea, achiziționarea și valorificarea de produse agroalimentare. În cincinalul pe care îl încheiem, volumul produselor agroalimentare achiziționate de cooperația de consum de la gospodăriile populației este de aproape două ori mai mare decît cel din cincinalul precedent. Cooperația de consum și-a sporit, de asemenea, contribuția la creșterea producției în gospodăriile țărănești.

Nu putem însă să fim mulțumiți cu rezultatele de pînă acum. Avem încă, în multe comune, cooperative deficitare în ceea ce privește organizarea bazei proprii de obținere a producției animaliere, în activitatea de achiziționare a produselor din gospodăriile populației. Iată de ce, în lumina indicațiilor cuprinse în cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu la recenta plenară a C.C. al P.C.R., ne angajăm să lichidăm grabnic aceste deficiențe, să acționăm mai hotărît pentru amplificarea aportului cooperației de consum la creșterea fondului de marfă, prin valorificarea eficientă a resurselor locale, precum și pentru reducerea cheltuielilor de achiziție și desfacere. Vom acționa, la toate nivelurile, pentru ridicarea pe o treaptă superioară a activității cooperației de consum. În mod deosebit ne vom preocupa de organizarea, în capacități proprii, a producției de purcei, pui de o zi, de iepuri de casă, pentru a da populației un sprijin mult mai mare decît pînă acum în vederea obținerii unor producții sporite și realizării, pe această bază, a unor cantități suplimentare de produse la fondul de stat, pe calea contractărilor și achizițiilor.

Acest nou act legislativ — a spus deputata **Viorica Pop** — care reflectă grija permanentă a conducerii de partid și de stat pentru ridicarea nivelului de trai al poporului este de natură să mobilizeze și mai mult consiliile populare, deputații, unitățile agricole, gospodăriile populației pentru punerea deplină în valoare a tuturor rezervelor de sporire a producțiilor agricole existente în fiecare localitate, asigurîndu-se satisfacerea cît mai deplină a cerințelor economiei naționale, o tot mai bună aprovizionare a populației. În realizările de pînă acum, o contribuție pe această linie și-au adus-o și Organizațiile Democrației și Unității Socialiste, care au mobilizat pe toți membrii lor, din toate sectoarele de activitate, la dezbaterea și soluționarea multiplelor sarcini înscrise în programele de dezvoltare a activităților economice, social-culturale a localităților.

După ce a prezentat posibilitățile largi existente în județul Maramureș pentru creșterea și diversificarea producției agricole, vegetale și animale, vorbitoarea a spus: Sub conducerea organelor județene de partid și de stat s-a trecut la reactualizarea programelor de dezvoltare a tuturor sectoarelor agricole, ținînd seama de posibilități, de resurse, ca și de noile exigențe pe care le ridică mai buna aprovizionare a industriei și populației cu produse agroalimentare. Prin prevederile sale, proiectul de lege pe care-l dezbatem — a spus în încheiere deputata — va determina consiliile populare, deputații să sprijine mai eficient unitățile agricole și gospodăriile populației în folosirea judicioasă a fiecărei suprafețe de teren, în ridicarea potențialului productiv al pămîntului, a întinselor suprafețe de pășuni, în extinderea livezilor și a suprafețelor cultivate cu legume, în dezvoltarea creșterii producției animale, pentru obținerea producțiilor stabilite prin plan și depășirea lor.

Proiectul de lege supus dezbaterii și aprobării, a relevat deputatul **Petru Ene**, cuprinde un ansamblu de măsuri menit să sporească rolul și răspunderea consiliilor populare în mobilizarea tuturor posibilităților pentru îndeplinirea programului de dezvoltare a producției agricole vegetale și animale în unitățile administrativ-teritoriale în care își desfășoară activitatea, în scopul îmbunătățirii aprovizionării populației cu produse agroalimentare, lărgirii bazei de materii prime ale industriei și satisfacerii altor nevoi ale economiei naționale. Însăși modalitatea de constituire și repartizare pe județe a resurselor pentru aprovizionarea populației cu carne, lapte, legume și fructe constituie un mijloc de cointeresare, un îndemn la mai multă inițiativă și la acțiuni hotărîte privind realizarea și depășirea sarcinilor ce ne revin la livrările de produse agroalimentare la fondul de stat.

După ce a subliniat realizările obținute în această direcție de unitățile agricole din județul Galați, vorbitorul a arătat că în anul 1980 ele au livrat la fondul de stat peste 34 mii hectolitri lapte și circa 4 400 tone carne, ceea ce înseamnă de două ori mai mult decît în anul 1975. Aceste realizări — a spus el — nu reprezintă însă întregul potențial de care dispune județul Galați, de aceea consider că prevederile legii ne vor mobiliza și stimula să acționăm cu mai multă răspundere pentru deplina punere a lui în valoare, în vederea obținerii unor producții vegetale și animaliere cît mai ridicate.

Proiectul Legii privind constituirea, repartizarea și folosirea pe județe a resurselor pentru aprovizionarea populației cu carne, lapte, legume și fructe pune cu deosebită claritate în evidență faptul că numai muncind mai bine vom trăi mai bine, că numai prin cultivarea superioară a pămîntului și buna gospodărire a resurselor existente fiecare localitate rurală va reuși să se autoaprovizioneze și, în același timp, să participe într-o măsură tot mai mare la constituirea fondului de stat — a spus deputata **Ana Hațegan**.

În prezent, în circumscripția noastră se acționează cu hotărîre pentru îndeplinirea sarcinilor trasate de către tovarășul Nicolae Ceaușescu la Consfătuirea de lucru de la Comitetul Central al Partidului Comunist Român din 3—4 decembrie a.c., membrii cooperatori și producătorii individuali furnizînd, prin sistemul de achiziții, cantități suplimentare de produse agricole.

Considerăm că în proiectul de lege sînt bine delimitate atît răspunderile producătorilor, cît și atribuțiile și responsabilitățile consiliilor populare în conducerea unitară a agriculturii din unitățile administrativ-teritoriale. Legiferarea lor este binevenită, deoarece, după părerea mea, au existat lipsuri atît în munca consiliilor populare, cît și a Comitetului pentru Problemele Consiliilor Populare în îndrumarea și controlul activității în profil teritorial, consacrată îndeplinirii planului de producție agricolă, în acțiunea de valorificare deplină a resurselor, de creștere a producției agricole în gospodăriile populației.

Apreciem că realizarea integrală a prevederilor din lege — a spus în încheiere deputata — este pe deplin posibilă atît prin stăruința producătorilor pentru a pune cît mai bine în valoare rezervele existente, a consiliilor populare, cît și prin măsurile pe care trebuie să le ia Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, împreună cu Uniunea Națională a Cooperativelor Agricole de Producție și Uniunea Centrală a Cooperativelor de Consum, pentru sprijinirea unităților agricole și a gospodăriilor populației, fapt care va determina tot mai buna aprovizionare a județelor, a localităților, a cetățenilor cu produse agroalimentare din producția proprie.

Din cuvîntul participanților la dezbateri

cu privire la proiectul de Lege privind constituirea, repartizarea și folosirea pe județe a resurselor pentru aprovizionarea cu carne, lapte, legume și fructe

Deputatul **Pavel Aron** a subliniat că atribuțiile ce revin consiliilor populare din proiectul de lege sînt în deplină concordanță cu răspunderile pe care le au în realizarea planului unic în profil teritorial, în aprovizionarea ritmică și diversificată a populației, prin folosirea integrală a potențialului productiv al pămîntului și buna gospodărire a resurselor existente, pe baza aplicării principiilor autoconducerii muncitorești și autogestiunii economico-financiare.

Vorbitorul a arătat că prevederea ca fiecare județ să-și asigure satisfacerea nevoilor de produse agroalimentare și să-și sporească aportul la realizarea fondului de stat obligă consiliile populare să desfășoare o activitate mai susținută în vederea înfăptuirii programelor de dezvoltare a producției agricole, vegetale și animale. El a apreciat, de asemenea, ca deosebit de stimulative prevederile din proiectul de lege prin care nivelurile de consum, desfacere și livrare către fondul pieței cresc sau se diminuează în raport direct cu gradul de îndeplinire a obligațiilor de livrare la fondul de stat. În acest cadru, s-a relevat că au fost stabilite măsurile necesare ca județul Arad, începînd cu anul viitor, să asigure onorarea integrală a obligațiilor față de stat, precum și întreaga cantitate de carne, lapte și legume de care are nevoie pentru populație.

În continuare, vorbitorul a spus: În realizarea prevederilor proiectului de lege o importantă deosebită prezintă măsura recentă stabilită de Comitetul Politic Executiv al C.C. al P.C.R. privind majorarea prețurilor de contractare și de producție la unitățile agricole de stat și cooperatiste, cît și la producătorii individuali, măsură care s-a bucurat de unanimă aprobare și în județul nostru și care va duce la înfăptuirea în mai bune condiții a autogestiunii economico-financiare, la stimularea producției agricole.

În cuvîntul său, deputatul **Petru Enache** a spus: Locuitorii județului Iași, asemenea întregii țări, au beneficiat din plin de roadele politicii partidului de ridicare sistematică a nivelului de trai al oamenilor muncii. Veniturile suplimentare înregistrate de cei 211 mii oameni ai muncii din ramurile neagricole, 100 de mii de țărani și cei 80 000 de pensionari, la care se adaugă alocațiile pentru 187 000 de copii și celelalte ajutoare familiale se ridică, numai la nivelul unui an, la peste 2 miliarde lei.

Majorarea veniturilor a fost însoțită de creșterea cu aproape 36 000 a locurilor de muncă în ramurile neagricole, sporirea gradului de dotare tehnică a muncii, dezvoltarea echipamentelor edilitar-gospodărești, ca urmare a transpunerii în viață a unui program de investiții însumînd aproape 26 de miliarde lei.

Oamenii muncii din județul Iași au răspuns acestei grijii statornice a partidului și statului nostru prin sporirea, într-un ritm mediu anual de peste 8 la sută, a productivității muncii, reducerea cheltuielilor la 1 000 de lei producție-marfă cu circa 160 lei și îndeplinirea prevederilor inițiale ale cincinalului în industrie cu 56 de zile mai devreme, ceea ce ne va permite să obținem o producție suplimentară de aproape 5 miliarde de lei.

Sîntem conștienți însă de existența unui însemnat volum de rezerve pe care comitetul județean de partid, consiliul popular județean le examinează cu atenție, pentru a le pune în valoare încă din primul an al cincinalului viitor.

Referitor la programul de aprovizionare, vorbitorul a arătat că județul Iași dispune, în prezent, de stocurile necesare pentru a asigura o alimentație rațională, iar pentru semestrul I al viitorului an, de repartiții sensibil mai mari decît în perioada corespunzătoare a anului 1980, la principalele produse alimentare și industriale.

În continuare, vorbitorul s-a referit la acțiunile întreprinse de organele locale de partid și de stat în vederea asigurării realizării și depășirii, în anul 1981, a planului producției agricole, determinării fiecărui sătean să-și realizeze de pe terenul în folosință necesarul de alimente, cît și un disponibil pentru orașe, pentru creșterea cantităților de produse agricole destinate contractării și achizițiilor din gospodăriile țărănești, combaterii ferme a tendinței unor cetățeni de supraaprovizionare cu produse agroalimentare.

Deputatul **Gheorghe Potocean** a spus în cuvîntul său: Aplicarea cu fermitate a programului partidului pentru creșterea mai accentuată a nivelului de trai și, în mod deosebit, de majorare a retribuțiilor în actualul cincinal ne-a asigurat un grad mai înalt de bunăstare, fapt reflectat și în Raportul cu privire la încheierea acțiunii de majorare a retribuțiilor, pensiilor și alocațiilor de stat pentru copii. Vorbitorul a arătat că față de luna decembrie 1975 venitul mediu al unui om al muncii din industria județului Caraș-Severin este azi mai mare cu 40 la sută, la mineri această creștere fiind și mai substanțială, ceea ce a determinat creșterea bugetului familiilor minerilor, a puterii de cumpărare, a bunăstării noastre materiale și spirituale. Exprimăm încă o dată, a spus vorbitorul, conducerii de partid și de stat, mult iubitului secretar general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, profundă recunoștință pentru faptul că și în județul nostru se acordă o atenție deosebită aprovizionării cu produse de bază a oamenilor muncii din centrele miniere, metalurgice și forestiere, precum și celorlalte centre urbane din județ.

El s-a referit la măsurile luate pe plan județean pentru creșterea fondului de marfă la principalele produse — carne, preparate din carne, lapte, zahăr.

În încheiere, vorbitorul a spus: Minerii din Caraș-Severin asigură pe mult stimatul, iubitul tovarăș Nicolae Ceaușescu că vor răspunde deosebitei griji acordate îmbunătățirii continue a calității vieții noastre printr-o creștere substanțială a productivității muncii, a rodniciei muncii noastre, că nu-și vor precupeți nici un efort pentru a scoate din subteran mai mult cărbune, mai multe minereuri pentru continua înflorire a patriei noastre dragi, România socialistă.

Luînd cuvîntul, deputatul **Vasile Bacalu** a spus: Asemenea tuturor oamenilor muncii din țara noastră, cei aproape 10 000 de constructori de mașini mehedinteni văd în încheierea, la 1 decembrie 1980, a celei de-a doua etape de majorare a retribuției o nouă expresie a politicii partidului, al cărei țel suprem este ridicarea necontenită a nivelului de trai, a bunăstării celor ce muncesc. Este cunoscut faptul că, în actualul cincinal, pe baza rezultatelor obținute în dezvoltarea economiei, în creșterea avuției naționale, s-au realizat cele mai substanțiale majorări ale veniturilor populației din toți anii construcției socialiste.

Concomitent cu sporirea veniturilor locuitorilor județului Mehedinți, s-a înregistrat o îmbunătățire continuă a aprovizionării populației cu produse agroalimentare și bunuri de consum.

Relevînd că viața noastră materială și spirituală mereu mai bună depinde numai și numai de munca depusă, de dăruirea și energia cu care se acționează pentru progresul necontenit al țării, vorbitorul a subliniat că în acest spirit a muncit și muncește colectivul întreprinderii mehedințene de vagoane, care realizează, în prezent, o producție globală industrială de peste 1,5 miliarde lei, materializată în produse competitive, cu înalte caracteristici tehnico-funcționale.

Rapoartele prezentate în fața Marii Adunări Naționale reflectă grija permanentă a partidului nostru, a secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, pentru creșterea continuă a nivelului de trai al oamenilor muncii, pentru buna aprovizionare a populației de la orașe și sate cu produse agroalimentare și alte produse de larg consum — a spus deputatul **Ion Ciucu**. Doresc să folosesc acest prilej pentru a arăta că în județul Hunedoara, în actualul cincinal, retribuția medie a oamenilor muncii — mineri, siderurgiști, constructori ai altii — a crescut cu peste 700 lei, respectiv cu 39,7 la sută. Oamenii muncii din județul nostru au beneficiat, de asemenea, de venituri sporite sub forma alocațiilor de stat pentru copii, care au crescut cu 35,5 la sută, asigurări sociale și pensii.

Îngăduiți-mi să arăt că de prevederile programului de aprovizionare pe trimestrul IV al acestui an au beneficiat din plin și oamenii muncii hunedoreni. Volumul desfacerilor de mărfuri atribuit județului nostru numai pentru trimestrul IV al acestui an se ridică la 1,6 miliarde lei, cu 8,2 la sută mai mare față de aceeași perioadă a anului 1979. Semnificativ este faptul că la principalele produse alimentare de bază, ca preparate de carne, creșterea este cu 23 la sută mai mare, la lapte cu 29 la sută, la conserve de legume cu 53 la sută, iar la conserve de fructe cu 15 la sută.

Datorită sprijinului primit din partea organelor centrale și a preocupării permanente a organizațiilor noastre de partid, a consiliilor populare, am reușit să ne asigurăm pentru trimestrul I 1981 cantități corespunzătoare de produse agroalimentare și industriale de larg consum.

Asigurăm conducerea partidului și statului că, prin măsurile pe care le vom întreprinde și cu sprijinul de care sîntem convinși că vom beneficia și în continuare pentru dezvoltarea bazei tehnico-materiale a agriculturii, vom reuși ca în următorii 2—3 ani să asigurăm integral aprovizionarea populației la principalele produse agroalimentare și chiar să avem disponibilități la anumite produse.

În cincinalul pe care îl încheiem — a relevat în cuvîntul său deputata **Ana Mureșan** — toate categoriile de oameni ai muncii, inclusiv lucrătorii din comerț, au beneficiat de o substanțială majorare a retribuției reale. Pe această bază, puterea de cumpărare a populației a crescut considerabil, fapt reflectat pregnant și de sporirea importantă a volumului desfacerilor de mărfuri prin comerțul socialist, care pe întreg cincinalul 1976—1980 însumează 915,6 miliarde lei, cu o depășire de 5,6 miliarde lei față de plan. Desfacerile realizate în acest an, de pildă, sînt cu peste 50 la sută mai mari față de 1975, revenind în medie, pe o familie, cumpărături în valoare de peste 30 000 lei, față de circa 20 000 lei în 1975. La principalele produse alimentare, în cei cinci ani s-au înregistrat creșteri însemnate: 60 la sută la carne și produse din carne, 33 la sută la lapte și produse lactate, 35 la sută la unt și ulei, 42 la sută la zahăr, 26 la sută la brînzeturi, 29 la sută la legume, 42 la sută la cartofi, 37 la sută la fructe. Sporuri importante s-au obținut și la desfacerile de: tricotaje — 54 la sută, confecții — 45 la sută, mobilă — 57 la sută, frigidere — 35 la sută, mașini de spălat rufe — 84 la sută, aparate de radio — 25 la sută, autoturisme — 76 la sută.

Doresc să subliniez că, în afara suplimentărilor peste plan pentru fondul pieței, aprobate de Plenara C.C. al P.C.R. din octombrie a.c., de peste 11 miliarde lei, recent au fost majorate livrările cu noi cantități de mărfuri pentru buna aprovizionare a populației la o serie de produse agroalimentare de bază, atît în luna decembrie, cît și pe semestrul I al anului viitor.

Desfacerile prevăzute pe semestrul I/1981 vor fi mai mari decît cele din semestrul I/1980, la carne și produse din carne, la pește și produse din pește, la grăsimi, la unt și margarină, la zahăr și produse zaharoase, la cartofi, legume și fructe. De asemenea, la bunurile de uz îndelungat dispunem de cantități cu 5 pînă la 16 la sută mai mari față de semestrul I/1980.

Odată cu aceste creșteri cantitative, de mare importanță pentru bunăstarea poporului este hotărîrea conducerii partidului ca, în anul 1981, să se mențină prețurile de desfacere cu amănuntul la bunurile de consum pentru populație.

Pentru grija permanentă pe care dumneavoastră, mult stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, o purtați bunei aprovizionări a populației, ridicării continue a nivelului de trai, oamenii muncii din comerț, alături de întregul popor, vă aduc cele mai calde mulțumiri, întreaga lor prețuire și recunoștință. De asemenea, exprimăm sentimente de aleasă stimă și recunoștință tovarășei Elena Ceaușescu, care în funcția de prim-viceprim-ministru al guvernului ne orientează activitatea, se îngrijește îndeaproape de creșterea bunăstării poporului, a familiilor, femeilor și copiilor patriei noastre.

În continuare, vorbitoarea a subliniat că, în scopul asigurării aprovizionării corespunzătoare a populației, Ministerul Comerțului Interior, toți oamenii muncii din comerț vor depune eforturi susținute pentru repartizarea cît mai rațională și echitabilă a fondului de mărfuri prevăzut, pe teritoriu, acordînd o atenție deosebită aprovizionării orașelor și centrelor muncitorești.

Pentru eliminarea neajunsurilor manifestate în organizarea desfacerii și servirii populației, cu sprijinul sindicatelor, al organizațiilor U.T.C. și de femei, a spus vorbitoarea, vom intensifica munca de educație în rîndul lucrătorilor din comerț, precum și controlul în rețeaua comercială, în scopul respectării stricte a prevederilor legale privind vînzarea produselor, înlăturarea oricăror forme de risipă, întărirea ordinii și disciplinei.

În cuvîntul său, deputatul **Ion Siminiceanu** a evidențiat înfăptuirile din actualul cincinal în ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii din județul Suceava ca urmare a încheierii acțiunii de majorare a retribuțiilor, pensiilor, alocațiilor de stat pentru copii și a altor venituri ale populației.

Retribuția medie a personalului muncitor, a arătat vorbitorul, a crescut în perioada 1976—1980 cu 39 la sută, numărul locurilor de muncă cu 20 la sută. Corespunzător puterii de cumpărare sporite a oamenilor muncii, am asigurat în bune condiții aprovizionarea populației cu produse agroalimentare și bunuri de consum industriale, volumul desfacerilor de mărfuri sporind în cincinalul actual cu 49 la sută, o atenție deosebită fiind acordată aprovizionării zonelor miniere și unităților forestiere.

La toate aceste împliniri, oamenii muncii din județul Suceava au răspuns prin realizarea la 15 septembrie a.c. a prevederilor planului cincinal la producția industrială, fapt ce ne va permite să dăm țării pînă la sfîrșitul anului o producție suplimentară de peste 5 miliarde lei, iar la export produse în valoare de peste 100 milioane lei-valută.

În continuare, vorbitorul a menționat preocuparile organelor locale în direcția sporirii producțiilor vegetale și animale atît în unitățile din sectorul socialist, cît și în gospodăriile populației, identificării terenurilor virane din perimetrele construibile ale localităților în vederea cultivării lor cu legume, cartofi și alte culturi, a dezvoltării industriei mici, a prestărilor de servicii pentru a contribui la satisfacerea cerințelor crescînde ale populației.

Cifrele ce definesc majorarea retribuțiilor, a pensiilor și alocațiilor pentru copii — a spus deputata **Stela Chioveanu** — volumul sporit de mărfuri industriale și agroalimentare desfăcute către populație sînt expresii grăitoare că tot ce înfăptuim în țara noastră, țelul suprem al întregii politici a partidului îl constituie creșterea bunăstării poporului, ridicarea continuă a calității vieții.

În contextul general al dezvoltării țării, județul Buzău a obținut în actualul cincinal cele mai importante realizări din istoria sa. Am reușit să îndeplinim înainte de termen sarcinile ce ne-au revenit și vom realiza pînă la finele anului, suplimentar, o producție de peste 3 miliarde lei.

Dezvoltarea multilaterală a economiei județului a creat condiții din ce în ce mai bune pentru creșterea nivelului de trai al oamenilor muncii. Față de anul 1975, au fost create peste 30 000 de noi locuri de muncă, iar veniturile reale sînt mai mari cu peste 32,5 la sută. Pe baza măsurilor luate, și în județul nostru retribuția medie a crescut de la 1 660 lei în anul 1975 la peste 2 000 lei în acest an, iar veniturile țărănimii obținute din munca în cooperativele agricole de producție și gospodăriile proprii, pe o persoană activă, au sporit cu peste 30 la sută.

Odată cu creșterea retribuțiilor și veniturilor bănești s-a asigurat o mai bună aprovizionare a populației.

Vă asigurăm, stimate tovarășe secretar general — a spus în încheiere vorbitoarea — că oamenii muncii din județul nostru, în frunte cu comuniștii, vor depune întreaga energie și capacitate creatoare pentru ca în anul 1981 să-și aducă o contribuție mai mare la creșterea avuției naționale și a nivelului de trai material și spiritual al poporului, la înflorirea necontenită a scumpei noastre patrii — Republica Socialistă România.

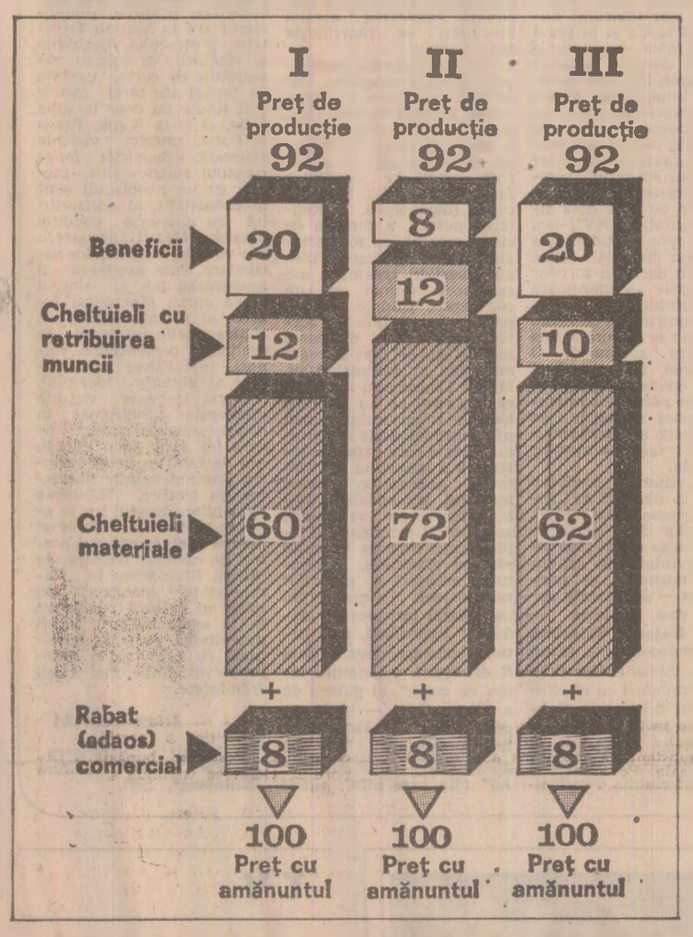
Deputatul **Traian Morariu** a subliniat că pe baza rezultatelor obținute în dezvoltarea economiei în cincinalul 1976—1980 s-au realizat cele mai substanțiale majorări ale veniturilor populației din toți anii construcției socialiste. El a ilustrat modul în care programul de creștere a nivelului de trai al oamenilor muncii s-a materializat și în județul Bistrița-Năsăud, relevînd, în acest sens, date semnificative privind creșterea retribuțiilor, pensiilor și ajutoarelor sociale, sporirea locurilor de muncă, mărirea volumului vînzărilor prin comerțul socialist

Raţiunile şi temeiurile măsurilor privind

ACTUALIZAREA PREŢURILOR DE PRODUCŢIE ŞI DE LIVRARE

- **Stimularea preocupărilor pentru reducerea substanţială a cheltuielilor materiale**
- **Măsurarea mai exactă a eforturilor fiecărui colectiv pentru creşterea rentabilităţii producţiei şi sporirea beneficiilor**
- **Aplicarea fermă a noului mecanism economico-financiar, a principiilor autoconducerii muncitoreşti şi autogestiunii**

In cadrul măsurilor de o deosebită importanţă menite să asigure dezvoltarea susţinută a economiei în noul cincinal, recenta plenară a C.C. al P.C.R. a hotărît ca, începînd cu anul 1981, să se aplice noile preţuri de producţie şi de livrare practicate între unităţile socialiste. Orientările stabilite de tovarăşul Nicolae Ceauşescu cu privire la această importantă acţiune economică şi politică şi-au găsit reglementarea în Legea privind actualizarea şi îmbunătăţirea corelării, pe principii economice, a preţurilor de producţie şi de livrare a produselor către unităţile socialiste, precum şi a preţurilor de producţie, de contractare şi de achiziţii în agricultură, adoptată de Marea Adunare Naţională. Pornind de la cîteva întrebări adresate redacţiei de cititori ai ziarului „Scînteia", i-am solicitat tovarăşului VIRGIL PIRVU, director în Comitetul de Stat pentru Preţuri, să dea răspunsuri la cîteva probleme ce se ridică în legătură cu actualizarea preţurilor de producţie şi de livrare.



— Vă rugăm, pentru început, să definiţi raţiunile şi temeiurile adoptării măsurilor cu privire la actualizarea preţurilor de producţie şi de livrare.

— Complexul de măsuri aprobat de recenta plenară a C.C. al P.C.R. pentru actualizarea şi îmbunătăţirea corelării, pe principii economice, a preţurilor de producţie şi de livrare a produselor către unităţile socialiste se înscrie în procesul perfecţionării continue a conducerii planificate a economiei naţionale. Sînt măsuri judicios elaborate, temeinic fundamentate, menite să întărească rolul sistemului de preţuri în înfăptuirea politicii economice a partidului şi să mobilizeze toate colectivele de oameni ai muncii în gospodărirea cu înaltă eficienţă a resurselor materiale şi financiare încredinţate spre administrare, în funcţionarea optimă a noului mecanism economico-financiar. Pentru ca sistemul de preţuri să îndeplinească un rol activ în stimularea creşterii economice, el trebuie să reflecte diferitele schimbări care au intervenit în condiţiile interne de producţie şi în nivelul preţurilor la care se procură o serie de materii prime din import. Prin actualizarea şi îmbunătăţirea corelării preţurilor se asigură reflectarea în gestiunea întreprinderilor a dimensiunii reale a veniturilor şi cheltuielilor, stimulîndu-se pretutindeni preocuparea pentru ridicarea eficienţei economice şi trecerea la o nouă calitate în întreaga activitate productivă — condiţii esenţiale ale creşterii venitului naţional şi ridicării bunăstării întregului popor.

— Cititori ai ziarului nostru ne-au întrebat ce sînt preţurile de producţie şi de livrare şi preţurile cu amănuntul şi care sînt relaţiile între aceste categorii de preţuri?

— Un principiu fundamental al sistemului nostru de preţuri constă în stabilirea acestora pe baza cheltuielilor de muncă socialmente necesare pentru realizarea fiecărui produs. După cum s-a mai arătat în articolele pe această temă publicate recent în „Scînteia", preţurile de producţie asigură producătorului recuperarea cheltuielilor efectuate pentru fabricarea produselor şi un anumit beneficiu. Simplificînd lucrurile, un preţ de producţie se compune din cîteva elemente esenţiale: cheltuieli materiale, cheltuieli cu retribuirea muncii şi beneficii. Preţurile de livrare sînt preţurile utilizate în relaţiile dintre unităţile socialiste privind vînzarea şi cumpărarea mărfurilor destinate procesului productiv, investiţiilor, exportului, rezervelor de stat. Preţurile de livrare sînt, de regulă, egale cu preţurile de producţie. Spun „de regulă" întrucît, în cazul unor bunuri de consum pentru fondul pieţei, preţurile de livrare cuprind şi impozitul pe circulaţia mărfurilor. Şi, în fine, preţurile cu amănuntul sînt preţurile la care se desfac bunurile de consum către populaţie. Din punct de vedere economic, preţurile cu amănuntul sînt formate din preţurile de livrare şi rabatul (adaosul) comercial. În conformitate cu principiul autogestiunii economico-financiare, rabatul (adaosul) comercial este destinat acoperirii cheltuielilor de desfacere şi asigurării anumitor beneficii unităţilor comerciale.

— Din cele ce ne spuneţi rezultă că nivelul preţurilor cu amănuntul este determinat de nivelul preţurilor de producţie şi de livrare. Cum se va aplica măsura ca, pentru anul 1981, să nu se modifice actualele preţuri de desfacere cu amănuntul ale bunurilor de consum?

— Este un avantaj al mecanismului economiei socialiste planificate de a putea menţine constant o anumită perioadă nivelul preţurilor cu amănuntul, chiar în condiţiile modificării preţurilor de producţie şi de livrare care au stat la baza stabilirii lor. Aşa după cum se precizează în Legea privind actualizarea şi îmbunătăţirea corelării, pe principii economice, a preţurilor de producţie şi de livrare, pentru anul 1981, influenţa majorării preţurilor de producţie şi de livrare la produsele industriale şi agricole asupra preţurilor de desfacere cu amănuntul a mărfurilor, precum şi a tarifelor pentru serviciile prestate populaţiei urmează a fi suportată din bugetul statului. Mai mult decît atît, creşterea preţurilor cu amănuntul şi a tarifelor pentru populaţie în cadrul indicelui planificat de 6—8 la sută pînă în 1985 va fi efectuată treptat în cursul viitorului cincinal, coordonat cu prevederile de creştere a veniturilor reale ale populaţiei. Este încă o dovadă a grijii pe care conducerea partidului o poartă ridicării neîntrerupte a nivelului de trai al populaţiei, pe calea creşterii retribuţiei şi a veniturilor reale ale oamenilor muncii.

Ar mai fi de făcut o precizare: marea majoritate a preţurilor de producţie şi de livrare care vor suferi modificări se referă la materii prime, materiale şi resurse energetice utilizate în producţie. Preţurile de producţie şi de livrare ale produselor finite, atît mijloace de producţie, cît şi bunuri de consum, se vor modifica numai în cazuri deosebite, cînd beneficiile şi alte prelevări la bugetul de stat cuprinse în actualele preţuri nu pot acoperi influenţele rezultate din creşterea preţurilor la materii prime. De regulă, în cazul produselor finite este posibil ca aceste influenţe să fie suportate în cadrul actualelor niveluri ale preţurilor de producţie şi cu amănuntul.

— Vă rugăm să explicaţi mecanismul prin care preţurile actualizate stimulează întreprinderile în reducerea mai accentuată a cheltuielilor de producţie.

— Pentru aceasta voi recurge la un grafic care prezintă efectele actualizării preţurilor la un produs finit. În coloana I este prezentată ipotetic structura preţului de producţie şi a preţului cu amănuntul în cazul unui produs. În coloana II sînt reflectate influenţele modificării preţurilor de aprovizionare. Se observă că sporirea cheltuielilor materiale nu afectează nivelul preţului de producţie şi, ca atare, nici preţul cu amănuntul, însă are loc o scădere a beneficiilor. Pentru ca nivelul beneficiilor, respectiv al rentabilităţii să nu scadă, este necesar ca fiecare întreprindere care realizează produsele respective să ia măsuri hotărîte pentru reducerea consumurilor specifice şi creşterea productivităţii muncii, astfel încît influenţele determinate de creşterea preţurilor la materii prime să fie compensate prin reducerea corespunzătoare a cheltuielilor de producţie (în coloana III). Rezultă deci că, în perioada următoare, se impune să se acţioneze cu fermitate pentru reorientarea gîndirii tehnico-economice din toate unităţile spre laturile calitative ale activităţii economice, adoptarea de soluţii tehnice şi tehnologice eficiente, organizarea ştiinţifică a producţiei şi a muncii, creşterea gradului de valorificare a materiilor prime şi materialelor şi sporirea productivităţii muncii. Aşadar, în spiritul exigenţelor autogestiunii economico-financiare, fiecare întreprindere trebuie să descopere şi să valorifice la maximum toate resursele de diminuare a cheltuielilor de producţie.

Corneliu CÂRLAN

CĂMARA CETĂŢEANULUI-GOSPODAR aprovizionată cu legume din propria grădină

- **Importante economii — de timp şi bani — la aprovizionare**
- **„Pentru ceapă şi fasole, cartofi sau roşii nici unul din noi n-a pus piciorul în piaţă, n-a stat la rînd" — declară cetăţenii unui cartier bucureştean**
- **Convingătoarea experienţă a unor cultivatori din Capitală**

În cartierul ceferist „16 Februarie" există şi astăzi, alături de blocurile nou construite, o sumedenie de case înconjurate de curţi, în care locuiesc la ora actuală circa 640 de familii muncitoreşti. Din timpul construirii triajului nou, cu foarte mulţi ani în urmă, se păstrează în această zonă şi cîteva terenuri virane. Acum doi ani, dar mai ales la începutul lui 1980, membrii organizaţiei de bază P.C.R. din cartier, ai comitetului de cetăţeni, ai Organizaţiei Democraţiei şi Unităţii Socialiste şi ai comisiei de femei, răspunzînd îndemnurilor partidului de a se valorifica, şi înăuntrul oraşelor, fiecare palmă de teren, şi-au asumat sarcina de a fertiliza o suprafaţă de circa 1 hectar, pe care, de cînd se ştiu, nu erau decît pietroaie şi gropi. Dar mai ales gropi, gropi mari şi adînci.

Prima problemă a fost, aşadar, aceea a umplerii lor cu pămînt. Soluţia s-a găsit repede: la solicitarea acestor cetăţeni înimoşi, o parte din maşinile care cară pămîntul excavat pentru construirea metroului au fost îndreptate spre acest teren. Vreo 10 000 mc de pămînt au astupat gropile, iar un buldozer de la autobaza C.F.R., care lucra în zonă, a asigurat nivelarea. Restul şi l-au asumat cetăţenii-organizatori: au asigurat parcelarea în loturi de aproximativ 300 mp şi repartizarea lor către cei care solicitaseră în scris Consiliului popular al sectorului 1 să-i lucreze.

Am discutat cu membrii cîtorva din cele 34 de familii care, aşa cum le place să spună, au transformat locul „pe care-ţi era teamă să treci" într-o grădină de mai mare frumuseţea.

Ana Chioreanu, pensionară C.F.R., fiica, lucrătoare în comerţ, şi ginerele, şofer de întreprindere, locuind pe str. Buclei nr. 10, muncesc două loturi însumînd 600 mp.

— Cît aţi lucrat pe acest teren?

— Eu, ca pensionară, că am timp mai mult, 3—5 ore pe zi, iar tinerii, cît apucau cînd veneau de la serviciu şi puţin în zilele libere.

— Şi ce aţi cultivat?

— Tot ce este nevoie într-o gospodărie.

Ana Chioreanu ştie pe dinafară cantităţile recoltate: 250 kg cartofi, 40 kg ceapă, 200 fire praz, 30 kg morcovi, 20 kg fasole boabe, 4 kg usturoi („ceapă şi usturoi verde am avut toată vara"), 200 de verze, 30—40 dovleci, sfeclă. „Roşiile ne-au ajuns toată vara pentru cele două familii şi pentru familia fiului, care locuieşte la bloc. În plus, creştem în curte 5-6 găini, 6 raţe, 5 curci şi 2 porci — unul pentru propria familie, celălalt pentru copii".

— Dar răsaduri de unde v-aţi procurat?

— Secretarul organizaţiei de bază nr. 98, tovarăşul **Alexe Matei**, cultivator de legume cu experienţă, ni le asigură tuturor. Fără bani. Şi să vă mai spun ceva: nu numai legumele, ouăle, carnea de pasăre ni le-am asigurat muncind aceste terenuri, ci şi... măturile necesare în gospodării. Numai eu mi-am făcut 10 mături.

Aşa am aflat că în loc de gard împrejmuitor, gospodarii au plantat sorg. Iată şi recolta totală obţinută în acest an de pe întreg terenul în suprafaţă de 1 hectar, amenajat în cartierul „16 Februarie": cartofi — 7 000 kg, fasole verde — 1 000 kg, roşii — 14 000 kg, ceapă — 10 000 kg, usturoi — 500 kg, varză — 25 000 kg, morcovi — 1 000 kg, dovlecei — 1 000 kg, porumb pentru porci — 3 000 kg. Salata verde, ridichile, mărarul şi pătrunjelul nu au putut fi contabilizate. Dar de existat, au existat la discreţie.

Deci să recapitulăm avantajele:

— fiecare familie cultivatoare a reuşit să-şi asigure, tot timpul anului, legumele, zarzavaturile şi verdeţurile necesare consumului;

— deşi legumele nu sînt scumpe, la zecile şi sutele de kilograme de produse obţinute s-au realizat importante economii băneşti, ceea ce contează foarte mult;

— de pe loturile cultivate s-au obţinut cantităţi îndestulătoare de legume, zarzavaturi şi verdeţuri atît pentru consumul în stare proaspătă în tot anotimpul călduros, cît şi pentru conservare în anotimpul rece.

— Am evitat drumuri, deplasări inutile, aşteptări. Nici unul dintre noi nu a stat la rînd pentru cartofi sau ceapă, pentru roşii sau fasole — spunea şi **Constantin Ilinca**, de pe str. Medreşti nr. 13, care cultivă împreună cu soţia un teren de 300 mp de pe strada Fiordului. Dacă ar fi toţi orăşenii gospodari cum sînt unii din cartierul nostru, ar fi bine.

— Nu vă oboseşte munca la grădină?

— Dimpotrivă, e o relaxare, o plăcere. Un ceas-două pe zi de muncă fizică face bine oricui.

Şi în alt cartier, Bucureştii Noi, am întîlnit buni gospodari. **Ioan Petcu** din str. Aninoasa nr. 15 intră direct în subiect cînd află ce ne interesează: **„Eu am mîncat mazăre verde pe gratis cînd pe piaţă se vindea cu 15 lei kg".**

Ce teren are Ioan Petcu? 250 mp el şi soţia şi 200 mp fiul, Aurel Petcu, mecanic la uzinele „Laromet", împreună cu soţia, lucrătoare într-un magazin. Sînt loturi dintr-un teren de 1 500 mp situat chiar în spatele casei. Recoltele totalizate ale celor două familii însumează: peste 500 kg roşii, din care au fost conservate, sub formă de bulion şi suc, aproape 100 kg (beneficiare fiind şi familiile celorlalţi doi copii căsătoriţi ai lui Ioan Petcu), 100 kg cartofi, 100 kg praz, 60 kg ceapă şi 7 kg usturoi, 600 kg varză, peste 100 kg fasole verde, 30 kg morcovi şi păstîrnac, 40—50 kg ardei gras şi tot atîtea vinete, castraveţi la discreţie pentru consum şi murături. **În plus, Ioan Petcu creşte 20 de găini şi, obţinînd în medie 180 de ouă pe an de la o găină, nu mai este nevoit să cumpere nici ouă de la magazin.**

— La ora actuală, cum staţi cu grădina?

— E săpată, plantată cu ceapă (3 kg arpagic), cu circa 1 200 căţei de usturoi, 12 mp i-am plantat cu spanac pentru primăvară. Am mai pus şi 200 căpăţîni de salată. În martie, ca şi anul acesta, vom pune pătrunjelul, morcovul, păstîrnacul, în aprilie — ridichile şi fasolea verde...

— Eu fac la fel şi obţin recolte ca şi Petcu, pentru că noi ne tot măsurăm unul cu altul — intervine în discuţie **Victor Mişcoci** din str. Aninoasa nr. 18. Şi răsadurile le facem împreună. Răsaduri de varză şi praz am dat chiar tuturor celor care lucrează acest teren. Sîntem doar tovarăşi şi dorim ca fiecare să obţină recolte bune. E în avantajul nostru şi un ajutor pentru stat, pentru descongestionarea pieţei.

— De unde vă pricepeţi la toate?

— Învăţăm fiecare din zi în zi. Şi apoi intervine dragostea, da, dragostea faţă de grădina pe care o vezi înflorind din mîinile tale şi sub ochii tăi...

La fel, cu aceeaşi pasiune, ne-au vorbit şi **Nicolae Bulăeş**, din str. Buclei nr. 37, şi **Constantin Badia**, din str. Aninoasa nr. 16, şi **Ştefan Nicolae**, din str. Aiud nr. 73, şi...

...Şi iată-ne discutînd cu fostul mecanic I.T.B. **Tudor Babei**: „De cînd am ieşit la pensie, grădinăritul este îndeletnicirea mea. Îmi place cel mai mult. Cînd eşti încă în puteri ca mine, munca îţi poate prelungi viaţa".

Grădina lui Tudor Babei, pe care o lucrează împreună cu fiul şi nora, cu fiica şi ginerele, are 400 mp, iar în curtea casei — încă 100 mp. La ora actuală, terenul este în bună parte cultivat cu verdeţuri de primăvară. Rod bogat au dat şi cei 8 pomi fructiferi şi butucii de vie. „Nu vindem nimic pe piaţă — ne spune gospodarul — dar asigurăm fructe şi legume din belşug pentru copii şi pentru cei 16 nepoţi pe care-i avem".

Salata de... decembrie

Răsadurile de salată — azi sub folia de polietilenă din solar, în ianuarie — pe masa familiei

Cifre convingătoare pentru oricine ne stau şi aici la îndemînă. Sînt aproximativ asemănătoare cu ale celorlalţi. Vom spune totuşi că în cursul anului, cele mai multe din familiile menţionate nu au cheltuit nici un ban şi nu au umblat nici un minut prin pieţe şi aprozaruri pentru legume şi zarzavaturi, că mii de kg de produse obţinute nu au necesitat, în afară de muncă, decît investiţii minime pentru sămînţă şi răsaduri. La fel ca şi acum, cînd se pregăteşte recolta viitoare.

O recoltă pe care o sperăm — şi pe care le-o dorim tuturor — cît mai bogată.

Înainte de a încheia, iată şi cîteva propuneri din partea cultivatorilor:

- **ca loturile să fie vizitate periodic de tehnicieni specialişti care să le dea sfaturi mai ales în direcţia combaterii unor dăunători;**
- **să fie popularizate mai sistematic recomandările agrotehnice privind cultivarea legumelor şi zarzavaturilor;**
- **să se înfiinţeze un centru pentru procurarea substanţelor antidăunători;**
- **să se intensifice controlul, spre a se evita apariţia pe terenurile proprii legumiculturii a unor construcţii şi amenajări fără drept, de tipul garajelor, magazioarelor, barăcilor.**

Maria BABOIAN

Fără piaţă, fără aprozar

Acasă la familia Stan din Şoseaua Pipera 37
Foto: S. Cristian

Veşti sosite din judeţe care pun în lumină spiritul de răspundere civică, patriotică:

Cresc livrările de produse la fondul de stat

IALOMIŢA. Locuitorii comunelor din judeţul Ialomiţa, dornici să contribuie la buna aprovizionare a populaţiei de la oraşe, livrează importante cantităţi de produse agroalimentare realizate în gospodăriile proprii. Pînă simbătă, 20 decembrie, din gospodăriile populaţiei au fost achiziţionate 23 000 păsări în greutate de 31 500 kilograme, porci în greutate totală de 30 000 kg, însemnate cantităţi de porumb, fasole, ceapă şi usturoi. Un exemplu concludent îl constituie numeroase comune cum sînt Borcea, de unde s-au achiziţionat 1 100 de păsări şi 14 porci, Lehliu-Gară — 1 200 de păsări şi 12 porci, Modelu — 1 300 păsări, Balaciu — 500 păsări, Mihail Kogălniceanu — 800 păsări. Rezultate bune în achiziţionarea păsărilor şi a porcilor, a celorlalte produse agroalimentare au şi comunele Perişoru, Sudiţi, Ţăndărei, Dorobanţu, Reviga, Cocora şi Grindu.

„Ne-am convins încă o dată că atunci cînd activitatea de lămurire a gospodarilor satelor este bine organizată rezultatele nu se lasă aşteptate — ne spunea tovarăşul Ion Petcu, preşedintele Uniunii judeţene a cooperativelor de consum Ialomiţa. Omul înţelege foarte bine că aşa cum muncitorii de la oraşe ne asigură fondul de mărfuri industriale, aşa şi cei din agricultură trebuie să asigure aprovizionarea populaţiei cu produse agroalimentare".

Acţiunea de achiziţionare a produselor agroalimentare realizate de cetăţeni în gospodăriile proprii continuă şi ea va contribui la buna aprovizionare a populaţiei. Dealtfel, pe pieţele municipiilor Slobozia şi Călăraşi şi în oraşul Feteşti păsările achiziţionate au satisfăcut în bună măsură solicitările cetăţenilor. **(Mihai Vişoiu).**

SATU MARE. Cetăţenii din localităţile judeţului Satu Mare au livrat statului pînă în ziua de 20 decembrie la fondul de achiziţii 1 087 porci, 29 200 păsări şi alte produse agricole. Cu cele mai frumoase realizări se înscriu gospodăriile populaţiei din comunele Valea Vinului, Sanislău, Petreşti, Piscolţ, Ardud, Terebeşti, Certeze, oraşele Negreşti, Satu Mare, Carei şi alte localităţi. În contextul acestei preocupări, cu rezultate atît de edificatoare, în unele comune s-au iniţiat acţiuni gospodăreşti deosebit de valoroase. Bunăoară, locuitorii comunei necooperativizate Certeze au decis ca fiecare familie să contracteze anual cu statul diverse produse agricole (animale, păsări, căpşuni, fructe, miere de albine etc.) în valoare de cel puţin 15 000 lei. În prezent, această iniţiativă este larg popularizată şi însuşită şi de alte comune din zona necooperativizată, ca Batarci, Bixad, Cămărzana şi altele. **(Octav Grumeza).**

BACĂU. Chibzuind gospodăreşte, cooperatorii din judeţul Bacău s-au angajat să livreze la fondul de stat şi la fabricile de nutreţuri combinate, peste prevederile iniţiale, o cantitate de aproape 10 000 tone de porumb. Ca urmare, în ultimele zile, au fost organizate convoaie de maşini şi căruţe care au transportat mari cantităţi de produse în bazele de recepţie. Zilele trecute, din faţa pătulelor cooperativei agricole din comuna Luizi — Călugăra au plecat spre baza de recepţie ultimele patru autocamioane încărcate cu porumb. „Anul acesta am obţinut o producţie bună, peste 3 650 kg boabe la hectar — ne spunea Ana Birsan, preşedintele unităţii. Dispunînd de suficiente rezerve, am considerat că este o datorie patriotică să vindem statului mai multe produse. De aceea, pe lîngă cele 1 000 tone livrate iniţial, am transportat la baza de recepţie încă 300 tone de porumb".

Tovarăşul Mihai Cadar, preşedintele consiliului agroindustrial Hemeiuşi, din care face parte şi cooperativa agricolă Luizi-Călugăra, ne spunea că la fel au procedat şi membrii cooperativelor agricole Letea Veche, Mărgineni, Blăgeşti, Buhuşi şi Măgura. Ca urmare, unităţile agricole din acest consiliu agroindustrial livrează la fondul de stat 6 500 tone de porumb, cu 1 000 tone mai mult decît prevăzuseră iniţial. Şi în celelalte cooperative agricole din judeţ au fost făcute asemenea analize pentru a se vedea ce posibilităţi există de a se suplimenta livrările la fondul de stat. Cooperatorii din consiliul agroindustrial Traian, de exemplu, unde s-a obţinut o bună producţie de cereale, au hotărît să vîndă statului, în plus, 2 000 tone de porumb. Cantităţi importante au livrat, peste prevederile iniţiale, unităţile agricole din consiliile agroindustriale Sascut, Răcăciuni, Dealu Morii, Podu Turcului, Filipeşti. Inginerul Gheorghe Antochi, directorul direcţiei agricole judeţene, aprecia că în cel mult două-trei zile se va încheia de preluat întreaga cantitate de porumb prevăzută la fondul de stat. **(Gh. Baltă).**

CLUJ. Unităţile agricole cooperatiste din judeţul Cluj şi-au achitat, în întregime, sarcinile de livrare la fondul de stat. Este o dovadă elocventă a înţelegerii din partea cooperatorilor a necesităţii de a contribui la asigurarea produselor agroalimentare necesare bunei aprovizionări a populaţiei. Dintre unităţile care fac parte din consiliul agroindustrial Apahida, cooperativa agricolă din Jucu a livrat cele mai mari cantităţi de produse. „Întotdeauna cooperatorii noştri au ţinut să îndeplinească şi să depăşească prevederile la fondul de stat — ne spunea tovarăşul Ioan Peteanu, preşedintele acestei cooperative. Cu toate greutăţile acestui an, am făcut totul ca să livrăm cantităţile stabilite prin contracte".

Multe unităţi au dat, în loc de porumb, în compensaţie, grîu, orz, orzoaică, aceste produse totalizînd pe judeţ mai bine de 1 100 tone. „Ne-am sfătuit cu cooperatorii noştri şi alături de cele 255 tone de porumb am livrat şi 65 tone grîu, care au şi fost transportate la baza de recepţie" — ne declara tovarăşul Liviu Paşca, preşedintele cooperativei agricole din Mociu. Tot aşa au procedat cooperatorii din Frata, care au livrat 70 tone grîu, şi alţii.

După cum ne asigură tovarăşul ing. Avitiu Maier, directorul întreprinderii de valorificare a cerealelor şi plantelor tehnice, îndeplinirea sarcinilor de livrare a porumbului şi altor cereale la fondul de stat nu este ultimul cuvînt al cooperatorilor din judeţul Cluj. În prezent şi în zilele următoare, vor intra la fondul de stat noi şi noi cantităţi de porumb şi alte cereale. **(Alexandru Mureşan).**

Hotărîri şi legi de mare însemnătate

(Urmare din pag. I)

tele normative adoptate zilele acestea de plenara Comitetului Central al partidului şi Marea Adunare Naţională. Fie că este vorba de Bugetul de stat pe 1981, de Legea investiţiilor, de Legea privind actualizarea şi îmbunătăţirea corelării, pe principii economice, a preţurilor de producţie şi de livrare a produselor către unităţile socialiste, precum şi a preţurilor de producţie, de contractare şi achiziţii în agricultură ori de noile reglementări care privesc gospodărirea fondurilor fixe şi resurselor materiale sau întărirea autoconducerii muncitoreşti şi autogestiunii economico-financiare şi valutare în activitatea de comerţ exterior şi cooperare economică internaţională — toate acestea concentrează eforturile oamenilor muncii în direcţiile decisive pentru ridicarea eficienţei şi asigurarea unei noi calităţi în toate domeniile vieţii economice.

Dacă ar fi să definim pirghia hotărîtoare pentru mobilizarea colectivelor de oameni ai muncii în direcţiile principale ale realizării planului, ale creşterii eficienţei — aceasta este, fără îndoială, **aplicarea neabătută a principiilor noului mecanism economico-financiar, ale autoconducerii şi autogestiunii.** Aceasta face necesar ca fiecare colectiv să-şi gospodărească în aşa fel unitatea, mijloacele materiale şi financiare încredinţate de societate spre administrare, încît să realizeze producţia fizică la un înalt nivel tehnic, calitativ şi competitiv, cu cheltuieli materiale cît mai reduse, să asigure o productivitate substanţial sporită, beneficii cît mai mari — adică **o eficienţă cît mai mare în întreaga activitate economică.** Numai aşa vom putea asigura înfăptuirea programelor de creştere a eficienţei, a rentabilităţii tuturor sectoarelor de activitate, de sporire a veniturilor tuturor unităţilor şi a veniturilor oamenilor muncii, a venitului naţional.

Nemijlocit legate de dezvoltarea producţiei materiale, de sporirea contribuţiei fiecărui colectiv la creşterea venitului naţional sînt **măsurile adoptate cu privire la aprovizionarea populaţiei în trimestrul IV 1980 şi semestrul I 1981.** Programul aprobat în acest sens asigură o aprovizionare corespunzătoare a populaţiei cu produse agroalimentare de bază şi bunuri industriale de consum, în cantităţi mai mari şi de calitate superioară faţă de perioadele similare precedente. Înfăptuirea acestui program, stabilit în concordanţă cu prevederile planului pe anul 1981, cere unităţilor producătoare să realizeze şi să livreze ritmic şi integral toate mărfurile destinate fondului pieţei, o cît mai raţională şi echitabilă repartizare a acestora pe teritoriu, înlăturarea unor tendinţe de supraaprovizionare şi de stocare de către anumiţi cetăţeni şi unele unităţi a produselor agroalimentare, a oricăror excese în consum. Totodată, este necesară mobilizarea într-o măsură mai largă a resurselor de creştere a producţiei agricole, de aprovizionare a populaţiei cu carne, lapte, legume şi fructe existente în fiecare judeţ, inclusiv a disponibilităţilor ce există în gospodăriile populaţiei.

În ansamblul lor, orientările şi sarcinile cuprinse în cuvîntarea tovarăşului Nicolae Ceauşescu la plenară, prevederile legilor şi hotărîrilor adoptate de Marea Adunare Naţională au o mare însemnătate pentru perfecţionarea vieţii noastre economico-sociale, pentru înfăptuirea planului pe anul 1981, pentru mersul hotărît înainte al patriei noastre pe calea progresului multilateral şi creşterii bunăstării întregului popor. Certitudinea transpunerii lor în viaţă este dată de înţelegerea clară, profundă de către fiecare om al muncii a sensurilor şi raţiunilor economice şi sociale ale măsurilor şi legilor adoptate — în această privinţă un rol important avînd munca politică, desfăşurată în forme variate şi cît mai convingătoare de către organizaţiile de partid. Dar, mai presus de orice, această certitudine este dată de acţiunea practică, de zi cu zi, de munca plină de dăruire, abnegaţie şi răspundere a tuturor oamenilor muncii pentru înfăptuirea sarcinilor deosebit de importante formulate de secretarul general al partidului la recenta plenară, pentru desfăşurarea întregii activităţi economice şi sociale în spiritul prevederilor noilor reglementări legale aprobate. În această constă cheia împlinirilor noastre viitoare, pentru că numai şi numai munca fără preget şi responsabilă a fiecăruia dintre noi şi a tuturor este izvorul ridicării continue a nivelului de bunăstare şi civilizaţie al întregului popor.

FABULA CU GREIERELE ŞI FURNICA ÎN VERSIUNEA... ACAPARATORULUI

Furnica: — Ce e, greieraşule, asta ai învăţat tu din fabulă? Să-ţi deschizi prăvălie acasă?!

Desen de Adrian ANDRONIC

FAPTUL DIVERS

„Crăiasa din povești"

Publicăm în rubrica noastră de duminica trecută desenul unei eleve de liceu, inspirat de poezia lui Eminescu „Somnoroase păsărele". Iată că, de la Satu Mare, fotoreporterul Martin Sarca ne trimite această reproducere după o lucrare de grafică inspirată tot de versurile eminesciene. Titlul : „Crăiasa din povești". Autoare : Ana Maria Pancsef, o tînără muncitoare de la întreprinderea textilă „Ardeleana", care-și dedică timpul liber unei duble pasiuni : arta plastică și poezia. Adesea, pasiunile se îngemănează într-un original album în care tînăra muncitoare își ilustrează propriile versuri. Cea mai de seamă realizare artistică a ei o reprezintă lucrările de grafică „Eminesciana". Un ciclu care numără pînă acum 30 de lucrări inspirate din creația Luceafărului poeziei românești, ciclu pe care îl continuă și cu care participă la actuala ediție a Festivalului național „Cîntarea României".

Floarea de-o vîrstă cu orașul

Această imagine ne-a fost trimisă de cititorul nostru Franț Ianșec, însoțită de următoarea explicație :

„Citind la «Faptul divers» că la Biblioteca județeană Timiș a înflorit un filodendron după 12 ani și că și în această privință «Banatul e tăt fruncea», fie-mi permis să vin cu această replică dintr-un oraș din celălalt capăt, de nord, al țării, adică de la Săveni. Filodendronul din imagine l-am plantat cu 12 ani în urmă, cînd Săveniul a devenit oraș. L-am pus atunci într-un ghiveci la primărie și l-am îngrijit cum ne-am priceput. Ne este tare dragă floarea asta, pentru că ea a crescut odată cu urbea noastră. Și ea ne-a răsplătit acum, după 12 ani, cu această floare superbă".

Elanul călător

Seamănă cu un cerb superb, dar nu e cerb. Este un elan originar din zonele nordice, polare. Din motive încă neelucidate — părerile specialiștilor încă sînt controversate — acest elan a părăsit ținuturile de baștină, a hălăduit pe unde o fi hălăduit, apoi s-a rătăcit și a nimerit prin părțile Ceahlăului. Aici a fost găsit de localnici fără viață. Buni cunoscători și iubitori ai viețuitoarelor pădurii — și nu numai ale pădurii — ei l-au ridicat cu grijă și l-au dus degrabă la Muzeul de științele naturii din Piatra Neamț. Specialiștii muzeului l-au naturalizat după toate regulile științei și artei în materie, iar acum îl oferă privirii și admirației vizitatorilor. Unul dintre ei observă : „Iseț foc ! Dacă rămînea prin locurile lui se ducea în neființă anonim ca oricare, dar aici a devenit celebru. Bravo lui !".

Rubrică realizată de
Petre POPA
și corespondenții „Scînteii"

Examenul de fiecare zi al optimismului și încrederii în oameni

Întreprinderea de rulmenți din Alexandria nu și-a realizat planul cîțiva ani la rînd. Și erau mulți cei care credeau că situația se va perpetua. Această părere pornea de la discrepanța dintre nivelul tehnic foarte înalt al utilajelor și lipsa de experiență a muncitorilor, inginerilor și maiștrilor. Întreprinderea se născuse parcă dintr-o „explozie electronică" produsă în Cîmpia Teleormanului. Hale imense adăposteau tot felul de linii și sisteme automatizate, tot felul de mașini ultramoderne. Cei care cunoșteau „secretele" producției în condițiile unei tehnici atît de avansate erau însă puțini : cîțiva ingineri și cîteva zeci de muncitori — specialiști transferați de la Brașov, Reșița sau de la Bîrlad. Lor li se adăugau cîteva mii de tineri veniți direct de pe băncile facultăților, liceelor și școlilor profesionale sau din satele teleormănene. Din schema personalului muncitor lipseau multe „piese" de bază. Conducerea întreprinderii insista ca forurile județene și centrala să asigure transferarea unor muncitori experimentați din alte localități ale țării. Cu prilejul unei analize făcute de biroul comitetului județean de partid, fostul director a spus fără echivoc : **„Dați-mi o sută de regleri și fac planul".** Dar cine să dea o sută de regleri? Și, mai cu seamă, de unde să fie luați, gata formați ?

„Dați-mi o sută de regleri și fac planul". Nu am invocat aceste cuvinte pentru a arunca o umbră asupra unui om. Mai ales că aveam să ne convingem, cu prilejul discuțiilor purtate cu mulți dintre muncitorii, maiștrii și inginerii de la Întreprinderea de rulmenți din Alexandria, că întregul colectiv îl păstrează o amintire frumoasă. Oamenii vorbesc cu respect despre omul care s-a aflat în fruntea întreprinderii de cînd a început construcția și pînă în ianuarie 1977. De la ei am aflat că este un specialist „de clasă". Că a muncit enorm, că a investit tot ce avea mai bun, cunoștințe, inteligență, competență profesională, pentru ca întreprinderea să devină, din punct de vedere tehnic și constructiv, ceea ce este astăzi. Nu a crezut însă în posibilitatea ca din cei peste 3 500 de tineri veniți aici — în primul an de activitate media de virstă a personalului muncitor era de 20 de ani — să se închege colectivul de care noua unitate avea nevoie. Așa că cerea necontenit, cu toate prilejurile, să i se dea specialiști.

O astfel de concepție devenise frînă. Cu atît mai mult cu cît — dintr-o anumită inerție — fusese preluată și de alte cadre din conducerea unității. Era nevoie deci **de un cadru de conducere care să fie tot atît de bun specialist, dar care, totodată, să aducă un suflu nou, să participe activ și cu mijloace eficace la formarea, în întreprindere, a unor specialiști cu înaltă calificare. Aceasta a fost sarcina de partid ce i s-a încredințat inginerului Florea Marin.** I s-a spus clar, încă de la început: nu va primi nici ingineri, nici maiștri și nici muncitori cu experiență; întreprinderea va trebui să realizeze planul cu personalul muncitor de care dispune.

Inginerul Florea Marin avea experiența muncii cu oamenii. A știut să le acorde, încă din prima zi, încredere și stimă. Și le-a cîștigat, astfel, încrederea și stima. A luat cuvîntul într-o plenară a comitetului de partid. A precizat că nu vorbește în calitate de director, ci de comunist. A spus atunci: „Ne-am obișnuit să privim prezentul din trecut. Și

COMUNISTUL — OM DE ACȚIUNE

ne comparăm frecvent cu trecutul. Calculăm cît producem față de 1938. Sau față de 1950. Cum trăim, cum a crescut nivelul nostru de viață față de primele cincinale. Este necesar, absolut necesar, să facem astfel de comparații. Pentru că trebuie să știm de unde am plecat și unde am ajuns. Dar au apărut, în România ultimilor 15 ani, numeroase unități industriale „fără trecut". Unități care produc de numai cîțiva ani. Cum este și cazul întreprinderii noastre. În aceste condiții, este firesc, este necesar să ne comparăm cu viitorul. Să vedem cît producem și cum producem față de anul... 2000. Cum muncim și cum trăim față de anul 2000".

Prima acțiune care a prilejuit aplicarea „noii unități de măsură" a fost pregătirea, „acasă", a celor o sută de regleri atît de des solicitați din altă parte. La reușita acestei acțiuni au contribuit consiliul oamenilor muncii, organizațiile de partid, de sindicat și de tineret. Au fost inițiate cursuri speciale de pregătire intensivă. A fost reactivizată politehnica muncitorească pentru tineret. Propunerile pentru aceste cursuri i-au vizat pe acei oameni ambițioși, în stare să facă treabă, pe acei oameni mereu „nelinîștiți", mereu în căutarea noului, gata să se angajeze într-un efort neostenit pentru „virfuri de producție". Am reținut cuvintele secretarului organizației de partid din secția 260, Florea Vătui: „Pregătirea reglorilor s-a făcut în raport **cu specificul fiecărei secții, fiecărui atelier. Nu am format simpli specialiști, ci adevărați conducători ai locurilor de muncă. Am pornit de la ideea că de pregătirea reglorului depind în mod fundamental atît calitatea producției, cît și productivitatea muncii".** La care adăugăm opinia exprimată de șeful secției strungărie, ing. Adrian Drugă: „Perfecționarea **s-a realizat în trepte. Mai întîi au fost pregătiți reglorii. Lor li s-a încredințat ridicarea calificării muncitorilor de la mașinile pe care le coordonează.** A fost creat, în întreprindere, un sistem de pregătire permanentă, o școală cu mii de elevi și cu sute de profesori". **Iar primul dintre profesori s-a dovedit a fi directorul întreprinderii.** S-a obișnuit să discute în secții cu ingineri, cu maiștri, cu muncitori. Să facă schimb de idei, de cunoștințe. Să le recomande cărți. Să-i îndemne să-și pună întrebări și să caute răspunsuri. A reușit, în scurt timp, să-i cunoască bine pe oameni, să știe exact ce probleme și ce preocupări au, să le întărească încrederea în propriile forțe, în propriile aptitudini, să descătușeze potențe latente, să contribuie la dezvoltarea personalității oamenilor, a unui climat de muncă favorabil marilor performanțe. A reușit să stimuleze o puternică mișcare de inventii și inovații, să determine o intensă activitate creatoare.

...Am vorbit despre eforturi, despre preocupări reprezentative pentru un întreg colectiv, datorate într-o mare măsură aerului proaspăt pe care l-a adus în acest colectiv actualul director, inginerul Florea Marin. Și ca să nu rămînem la cuvinte, iată și cîteva argumente exprimate în cifre. Dacă în 1976 producția fizică a întreprinderii a fost de 19,6 milioane rulmenți, în 1977 (primul an de activitate în întreprindere a actualului director) a sporit la 27 milioane; apoi la 28 milioane în 1978; la 30 de milioane în 1979; în sfîrșit, la 32 de milioane în acest an. Planul de export pe 1980 va fi depășit, pînă la 31 decembrie, cu 17 milioane rulmenți. Și ar mai fi de notat că rulmenții de Alexandria sînt căutați în U.R.S.S. și în S.U.A., în Franța și în Japonia, în Austria și Norvegia, în alte numeroase țări de pe toate continentele. Alăturăm acestei cărți de vizită punctul de vedere al unui director cu un profund respect pentru marca fabricii : „Noi nu realizăm produse pentru piața internă și pentru export. Întreaga noastră producție este realizată într-o concepție unitară. Dealtfel, mulți dintre beneficiarii externi își judecă partenerii și după marfa pe care o livrează în propria țară. Este o realitate de care ținem seama. Iar viitorul, cu ritmurile lui alerte, a început. Nu mai avem timp să așteptăm ani și ani pînă să se formeze un colectiv stăpîn pe tehnica avansată. Sau pînă să se impună o tradiție de muncă industrială. Sînt căutate unități de măsură noi".

Cu astfel de unități își măsoară acum munca, efortul creator colectivul întreprinderii de rulmenți din Alexandria. Inclusiv cei o sută de noi regleri.

Adrian VASILESCU

CRONICA LITERARĂ

Cărturarul ca erou istoric *)

Adept statornic și fervent al romanului istoric, Mihail Diaconescu aduce în abordarea genului o notă certă de originalitate. Noutatea privește în primul rînd alegerea eroilor. Conform unei „tradiții" nescrise, dar operantă, protagoniștii ar trebui selectați dintre domnitorii de relief, dintre „cavaleri", ca să folosesc un termen al lui Nicolae Iorga. Atitudinea față de aceștia diferă, dar două extreme s-au conturat cu relativă precizie. Cea mai frecventă e tentația schemei idealizante. Cea de-a doua (manifestată și în teatru), în vădit regres acum, constă în surprinderea personajelor istorice dintr-o perspectivă demitizantă. Omenescul se substituie eroicului, răspunzîndu-se astfel unei imperioase nevoi de credibilitate, pretutindeni resimțită. Încăpută însă pe mîinile unor manufacturieri, de care romanul istoric a fost mereu asediat, desacralizarea a avut de obicei efecte triste. Vasile Lupu și Dimitrie Cantemir (dau doar două exemple), așadar doi ctitori de renaștere spirituală, au ajuns pentru unii palide simboluri ale galanteriei. N-aș vrea să spun că romanul istoric a evoluat obligatoriu doar pe aceste căi sau că eroii lui ar trebui aleși numai dintr-o singură categorie. Reușitele provin dealtfel din conciliera contrariilor, din găsirea locului geometric dintre antiteze. Este exact ceea ce au făcut Paul Anghel, Eugen Uricaru, Radu Theodoru și (nespectaculos, însă convingător) Mihail Diaconescu. Cărțile acestuia din urmă : „Culorile singelui" (1973), „Adevărul retorului Lucaci" (1978) și „Marele cintec", roman recent apărut, tocmai acestei tendințe se subsumează. Eroii lor sînt cărturari sau artiști, naturi dilematice, interogative, privite în raportul lor direct sau mediat cu puterea, adevărul și istoria. Altfel zis, intelectualul devine un element esențial al unei demonstrații politice, plasată doar sub imperiul convenției într-un decor istoric. Despărțiți în timp, Victor Petrini, Vladimir Cernea și Ioan Căianu aparțin structural aceleiași tipologii, răspunzînd în circumstanțe schimbate unor întrebări în bună parte asemănătoare. Personalitatea lor se definește în funcție de ceea ce aleg, opțiunea lor avînd valoare transindividuală. Originalității în selecționarea personajelor, Mihail Diaconescu îi adaugă o neașteptată preferință pentru epocile de reflux istoric. Pirvu Mutu, Silvian Lucaci, Ioan Căianu, eroii săi fundamentali, sînt oameni sub vremi triste și constrîngătoare. Exemplaritatea lor derivă din neacceptarea limitelor, a banalului și mediocrității, a tiraniei contingentului. Ficzește înși ai epocii lor, spiritualmente ei trăiesc în viitor, ceea ce nu exclude voința, dramatic sortită eșecului, de a aduce acest timp ideal în prezentul lor istoric. Ei se salvează, desigur, prin creație. Nu mai puțin însă mintuirea lor vine din căutare, dintr-o superioară înțelegere a omenescului. Aș mai adăuga, referindu-mă strict la romanul „Marele cintec", și o noutate de cadru. Cartea este una dintre puținele incursiuni epice în istoria Transilvaniei, alăturîndu-se în acest plan „Crăișorului Horia" de Liviu Rebreanu, „Pîrjolului", monumentala frescă a lui Oscar Walter Cizek, „Plecării Vlășinilor" de Ioana Postelnicu și, ultimul, dar nu cel din urmă, memorabilului „Rug și flacără" al mai tinărului Eugen Uricaru. Ca și în cazul acestora, tema romanului o constituie destinul românilor în condițiile unei compacte și intolerante prigoniri. Romancierul are scrupul documentar (excesiv citeodată în planul epic propriu-zis), fantazînd în marginile unui scenariu verificabil istoricește. Epoca aleasă este de astă dată finele veacului al XVII-lea, ani în care feudalitatea transilvană bascula între puterea în declin a turcilor și intențiile acaparatoare ale imperiului habsburgic. Acestei confruntări de ordin geopolitic i se alătura și una de natură spirituală. O luptă surdă, fără pauză și cruțare, opune calvinismului (religia păturii dominante ardelene) strategia pe termen lung a catolicismului ce își pregătește metodic restaurația.

Cum „viitorul credinței catolice în Ardeal" se „hotăra pe seama celor mulți", a românilor deci, catolicismul își alege drept „unealtă binecuvintată" pe excepționalul muzician, ce semna apăsat — documente autografe stau mărturie — **Joannes Kajoni Valachus.** Mihail Diaconescu a intrat adînc în inima acelui timp baroc, intuindu-i cu claritate relieful dramatic. Subtextual polemic, romanul său infirmă tendențioasa teorie a idilicului concordat între confesiunile transilvane, refăcînd o lume sfîșiată de inechități, intoleranță și violență, de lupta pentru putere. Fastul feudal (reconstituit în cîteva capitole cu patină arheologică) e o mască a derizoriului. Perspectiva epică e întunecată, gravă, refuzată iluziilor. Murdarul, fetidul, mirosul materiei în dezagregare, fizionomiile animaliere, decorul de panopticum sînt emblemele unei lumi agonice, studiată cu atenția rece a clinicianului preocupat de simptome maladive. Iar maladia secolului al XVII-lea era în Transilvania înechitatea riguros legiferată, datorită căreia românii, imensa majoritate a populației, erau considerați „tolerați". Cuvîntul conține în el și o crudă ironie, asa au făcut un viciu capital !) într-un simbol al forței lăuntrice, al voinței de a ajunge pe calea rațiunii la adevăr. În această voluptate a introspecției, în cazuistica — uneori subtilă, alteori oțioasă — se poate distinge un indiciu de maturizare a prozatorului. Spre deosebire de romanele anterioare, el nu mai rezumă o biografie, nu mai codifică schematic o morală austeră, ci propune o psihologie complexă, contradictorie ca însuși modelul istoric. Pe de altă parte, tocmai de această fidelitate documentară se leagă și carența esențială a cărții. Ea constă în insuficienta filtrare a documentului pe latura lui artisticește sugestivă. Infidelitatea (în literă, nu în spirit) e oricînd preferabilă erudiției de prisos. Semnificativ, cele mai atractive pagini ale romanului sînt cele în care ficțiunea domină documentarul, eliberînd imaginația din chingi. Aș semnala astfel relevarea — prin forța sugestiei — a comuniunii spirituale a cărturarilor din cele trei țări românești. Pe deasupra deosebirilor de credință, Ioan Căianu, Miron Costin, Sava Brancovici, Dosoftei sînt solidari în marea cauză a supraviețuirii și afirmării celor de-un neam cu ei. Oarecum timorat în fața psihologiilor pozitive, romancierul are în schimb facultatea grotescului. Serbările și vînătorile princiare, rivalitățile de curte, urzeala de intrigi ale cărei capete sînt ținute nu doar la Alba Iulia, ci și la Roma, Praga și Paris, smerita violențe clericală, izbucnirile fanatismului religios sînt pictate cu un neobișnuit simț al caducității, al derizoriului ce alterează condiția umană. Mihail Diaconescu are vocația personajelor secundare, care asaltează și acaparează pur și simplu scena epică. Monologul febril al protagonistului e contrapunctic întrerupt de replicile partenerilor minori, învingători prin număr și absență idealului. Victoria lor este victoria efemerului. Sugrumat în epocă, „marele cintec" pe care l-a visat Ioan Căianu era de fapt un uriaș oratoriu clamînd patetic libertatea de gîndire, înfrățirea oamenilor, dreptul lor la adevăr și frumos. Subsumat acestor idei, complexul portret de cărturar contural de Mihail Diaconescu în „Marele cintec" omagiază un cititor al culturii românești și, în egală măsură, însăși perenitatea noastră spirituală ce a învins în absolut vicisitudinile unei istorii frămîntate.

Ioan ADAM

*) Mihail Diaconescu : **„Marele cintec", editura „Eminescu", 1980.**

CARNET CULTURAL

IALOMIȚA ● În organizarea secției de propagandă a comitetului județean de partid, la Slobozia au avut loc pentru profesorii de științe sociale din școlile și liceele județului două interesante expuneri-dezbateri. Prima a avut ca temă „Problemele actuale ale capitalismului contemporan", iar a doua — „Apariția religiilor și necesitatea combaterii fenomenelor mistice". Pe marginea celor două expuneri s-a realizat un interesant dialog. *(Mihai Vișoiu).*

MUREȘ ● În ciclul manifestărilor organizate în cadrul „Lunii mureșene a culturii și educației socialiste", la Palatul culturii din Tg. Mureș a avut loc o masă rotundă cu tema „Patriotismul, constantă a literaturii române contemporane", organizată de colectivele redacționale ale revistelor „România literară", „Vatra" și „Igaz Szó". Cu același prilej, în sala mare a Teatrului Național din Tg. Mureș a fost organizată o șezătoare literară. *(Gh. Giurgiu).*

CLUJ ● La Muzeul etnografic al Transilvaniei din Cluj-Napoca s-a deschis expoziția „Măști populare", organizată în colaborare cu Muzeul etnografic din Sighetu Marmației. Este expusă o bogată colecție de măști și obiecte de artă populară, specifice pentru obiceiurile tradiționale din Transilvania. Aici a avut loc și un recital de colinde laice și urări tradiționale, susținut de elevii de la școlile generale nr. 2 și 28, ansamblul Casei de cultură a studenților ● Secția din Cluj-Napoca a Societății numismatice române a organizat la casa municipală de cultură o ședință de comunicări consacrată unor momente de seamă din istoria numismaticii românești. *(Al. Mureșan).*

CONSTANȚA ● La Galeriile de artă din Constanța s-a deschis expoziția anuală a membrilor filialei Uniunii artiștilor plastici din localitate, cuprinzînd peste 100 de lucrări de pictură, sculptură și grafică. Lucrările sînt inspirate din realitatea socialistă a Dobrogei, iar sculpturile sînt executate în materiale definitive, urmînd să înfrumusețeze noile spații urbane ● Sub egida Centrului de cercetări pentru problemele tineretului, filiala Constanța, a apărut o lucrare în două volume despre prezența tinerei generații în viața și activitatea județului. *(George Mihăescu).*

VASLUI ● Membrii cenaclului județean de artă plastică Vaslui expun în aceste zile un număr de 30 de lucrări în salonul revistei „Cronica" din Iași. ● În ciclul de manifestări „Republica la a 33-a aniversare", Casa pionierilor și șoimilor patriei Bîrlad a organizat cu copiii din municipiu spectacolul „Laudă Republicii". *(Crăciun Lăluci).*

VÎLCEA ● Sub genericul „Colecții și colecționari vîlceni", la muzeul județean a avut loc vernisajul unei expoziții în care sînt prezentate peste 100 de lucrări de artă plastică semnate de D. Ghiață, Marius Bunescu, Adam Bălțatu, Dan Hatmanu și alți maeștri ai penelului, aflate în posesia unor colecționari din județ. Sînt expuse, de asemenea, cărți vechi românești și străine, gravuri, medalii, colecții numismatice etc, toate făcînd parte din patrimoniul cultural național. *(Ion Stanciu).*

BUZĂU ● La Rușețu, Stîlpu, Bozioru, Grebănu, Smeeni și Nehoiu s-au desfășurat întrecerile din cadrul fazei pe consilii unice agroindustriale a actualei ediții a Festivalului național „Cîntarea României". Odată cu participarea unui mai mare număr de formații artistice, manifestările s-au remarcat printr-un pregnant caracter educativ și patriotic, printr-un ridicat nivel artistic. *(Dumitru Dănăilă).*

„ROMÂNIA-FILM"
prezintă :

„CÎNTEC PENTRU FIUL MEU"

o producție a Casei de filme numărul patru. Scenariul : Mihai Opriș și Constantin Dicu, inspirat din romanul „Îngerul negru" de Ion Ochinciuc; decorurile: Mihai Beciu; costumele : Mircea Ribinschi; muzica: Cornel Fugaru; imaginea: Alexandru Groza ; regia : Constantin Dicu ; cu : Virgil Ogășanu, Horațiu Mălăele, Dina Cocea, Gina Patrichi, Melania Cirje, Cornel Vulpe, Silviu Stănculescu, Toma Dimitriu, Ștefan Tăpălagă, Boris Ciornei, Tamara Buciuceanu-Botez și copilul Alexandru Atanasiu.

Film realizat în studiourile Centrului de producție cinematografică „București"

tv

8,30 Tot înainte !
9,00 Șoimii patriei
9,10 Film serial pentru copii : „Contele de Monte Cristo". Episodul 2
9,40 Omul și sănătatea
10,00 Viața satului
11,45 Bucuriile muzicii. Herbert von Karajan și ciclul simfoniilor lui Johannes Brahms (III)
12,30 De strajă patriei
13,00 Telex
13,05 Album duminical.
16,05 Șah
16,20 Telesport ● Baschet masculin : Steaua — Dinamo, derbiul campionatului național (repriza a II-a). Înregistrare de la Constanța ● Hochei pe gheață : U.R.S.S. — Suedia. Rezumat primit de la Moscova
17,20 Ecranizări — Caragiale. O scrisoare pierdută (II). Cu : Niki Atanasiu, Alexandru Giugaru, Marcel Anghelescu, Costache Antoniu, Radu Beligan, Ion Finteșteanu, Grigore Vasiliu-Birlic, Ion Talianu, Ion Henter, Ion Iliescu, Elvira Godeanu. Regia : Sică Alexandrescu, Victor Iliu
18,40 Micul ecran pentru cei mici
19,00 Telejurnal
19,20 Împliniri și perspective de la un cincinal la altul.
19,40 Antena „Cîntării României". Spectacol prezentat de județul Botoșani
20,50 Film artistic. „Două surori în metropolă". Premieră pe țară. Producție a studiourilor americane. Cu : Jack Lemmon, Janet Leigh, B. Carret. Regia : Richard Quinn
22,25 Telejurnal

LUNI, 22 DECEMBRIE

16,00 Emisiune în limba maghiară
18,50 1001 de seri
19,00 Telejurnal
19,20 Împliniri și perspective de la un cincinal la altul
19,40 Documentar științific.
20,30 Roman foileton : „Trecea un călăreț" — episodul 2
21,25 Cadran mondial
21,50 Program de cîntece patriotice
22,10 Telejurnal

● DIN INSTANȚĂ ÎN FAȚA OPINIEI PUBLICE ● DIN INSTANȚĂ ÎN FAȚA OPINIEI PUBLICE ●

Argintul din pubelă

Inculpații Toma Florea și Lazăr Anghel au fost condamnați la binemeritate pedepse de cîte 1 an și 6 luni închisoare pentru mai multe furturi din... lada de gunoi. Dacă seria faptelor n-ar fi fost curmată, cei doi ajungeau să facă o avere frumușică tot răscolind resturile. De ce renta această neplăcută ocupație ? Pentru că cei doi nu sustrăgeau din pubele nici zdrențe, nici coltuce de pîine uscată, nici coji de pepene. Ei dădeau lovitura la.. argint !

Unde s-a putut petrece minunea — să se găsească argint nu în seifuri blindate de oțel, ci în amărîte cazane de tinichea ? Foarte simplu : la Fabrica de vată din Buftea a Centralei industriei bumbacului. Este o unitate economică în care nu s-a auzit, probabil, nimic despre cerința economisirii de materiale și piese, despre datoria imperioasă de a se reintroduce în circuitul economic cît mai mult din resursele refolosibile. Dimpotrivă, încurajarea consumului dezordonat a mers pînă la situația bizară arătată mai sus.

Argintul era încorporat în pastilele unor întrerupătoare de curent electric. Întrucît se știa că s-au mai comis furturi de asemenea pastile de argint, gospodarii fabricii de vată erau cu atît mai chemați să ia măsuri de precauție. În loc de asta, ei permiteau să se ridice de la magazie întrerupătoare (contactori) fără nici o obligație de a se justifica folosirea lor. Așa s-a ajuns ca, la cel mai mic semn de defecțiune, piesele să fie înlocuite cu o operativitate demnă de o cauză mai bună. În asemenea împrejurări, care vizează reciclarea unor piese conținînd metale prețioase, există prevederea legală (Decretul 244/1978, art. 43) ca unitățile să asigure stringerea și predarea lor integrală. La fabrica din Buftea argintul era „predat" la lada de gunoi.

Au existat și voci care să spună că cei doi inculpați n-aveau nici o vină pentru neglijența altora, care căzuse pleașcă pe capul lor. Apărarea nu s-a potrivit. Nu numai că nici din gunoi nu e voie să se fure, dar a mai fost un amănunt. Cei doi profitori de piese electrice prea des înlocuite lucrau ei înșiși, în cadrul fabricii, ca... electricieni.

Sherlock... Gheorghe

Prin sentința penală nr. 109/1978 a judecătoriei sectorului 6 din Capitală, Vasile Gheorghe — din București, str. Bărdarului nr. 27, fusese condamnat pentru abandon de familie. Un an mai tîrziu, nu mai avea nici măcar o zi datorie față de justiție. Și, semn că-i venise mintea la cap, se duce „să-și refacă viața" undeva spre capătul celălalt al țării. Cum avea de pe acum o experiență verificată pe propria-i piele în materie de nesocotire a legilor, înainte de a pune ochii pe o consoartă și-a căutat ceva de lucru. A găsit un post potrivit exact pregătirii sale profesionale — muncitor necalificat — dar aparent nepotrivit aspirațiilor sale matrimoniale. Pentru aceasta, în ziua în care casiera de la cinematograful „Timpuri noi" din Cluj-Napoca i-a prezentat-o pe colega ei, operatoare-proiecționistă, fată „corespunzătoare" din toate punctele de vedere, Gheorghiță și-a inventat, în drum spre casă, un alter ego, potrivit „exigențelor" interlocutoarei :

— Sînt ofițer de... Dar să nu sufli o vorbă. Anchetez o afacere formidabilă. Trafic de țigări străine, spargeri din vagoane... Ce să-ți mai spun! Ca-n filme!

Flatată de confidență și incitată de a fi aleasă la prima vedere de acest adevărat Sherlock Holmes, Maria a devenit Mary și și-a dat friu liber sentimentelor. Sentimentele s-au consolidat în timpul vacanței petrecute împreună la Eforie, în cursul căreia, cucerită, a ajuns și „la concluzia că se vor căsători".

Ultimul episod al fericirii lor, pe atunci preconjugale, s-a consumat la aniversarea logodnicei, organizată cu tot fastul necesar prezentării lui — a alesului — neamurilor, prietenilor și vecinilor. Mai curios din fire, riscînd chiar să strice petrecerea cu atîta indiscreție, s-a dovedit tatăl fetei, care i-a cerut lui Sherlock... Gheorghe să-i arate neapărat legitimația lui de ofițer. Dar de unde legitimație? Totuși, a ametit un răspuns. Mai avea o „operațiune" de dus la îndeplinire. Cîteva zile după aniversare, viitorul ginerică venea acasă la socri și cerea casetofonul viitoarei mirese :

— Mi-a spus să i-l duc la serviciu. Se plictisește și fără mine, și fără muzică.

„Plictiseală" de care logodnica a scăpat subit cînd și-a dat seama că a rămas și fără mire, și fără... casetofon.

Epilogul s-a consumat într-o atmosferă mai puțin festivă. La judecătorie. Unde a ajuns datorită acțiunii unor ofițeri mai puțin impresionanți, însă, în schimb, adevărați.

Din caietul grefierului

Din dezbaterile purtate în dosarul Tribunalului județean Botoșani nr. 548/1980 :

Gestionara : — *Rog foarte mult deratizarea șobolanilor, că mă mănîncă pe mine.*
Expertul : — *Apreciez că șobolanii au consumat 20 la sută din mărfurile pe care le-au degradat.*
Jurisconsultul : — *Nu se cunosc cazuri de ceapă și ardei iute mîncate de rozătoare.*

★

De-ale lui Cupidon : *„La trei zile după nuntă, soțul reclamant i-a aplicat soției pirite două palme de i-a scos doi dinți. Totuși ea a convițuit în continuare cu el. L-a părăsit, în schimb, cînd bărbatul a stat trei luni în spital".*

(Din dosarul în care s-a pronunțat Decizia civilă 310/1980 a Tribunalului județean Botoșani).

★

„Condamnata fiind bolnavă, solicit lăsarea ei în libertate care ar putea evita cheltuiala mare cu medicamentele făcută de penitenciar".

(Din motivele de întrerupere a unei pedepse de 11 ani închisoare pentru delapidare, formulate în dosarul Tribunalului Botoșani nr. 317/1980).

Comunicate de tovarășul judecător Ștefan I. Apăteanu

Sergiu ANDON
Florin CIOBĂNESCU

Tovarăşului LEONID ILICI BREJNEV

Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Preşedintele Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste

Tovarăşului
NIKOLAI ALEKSANDROVICI TIHONOV

Preşedintele Consiliului de Miniştri al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste

MOSCOVA

În numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat, al Guvernului Republicii Socialiste România şi al nostru personal, vă exprimăm dumneavoastră, Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Prezidiului Sovietului Suprem şi Consiliului de Miniştri ale U.R.S.S., profundele noastre condoleanţe în legătură cu încetarea din viaţă a tovarăşului Aleksei Nikolaevici Kosighin, membru al C.C. al P.C.U.S., deputat în Sovietul Suprem al U.R.S.S., militant de seamă al Partidului Comunist şi al statului sovietic.

Vă rugăm, totodată, să transmiteţi familiei îndoliate întreaga noastră compasiune.

NICOLAE CEAUŞESCU
Secretar general al Partidului Comunist Român, Preşedintele Republicii Socialiste România

ILIE VERDEŢ
Prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România

DIN PARTEA CONSILIULUI DE STAT
COMUNICAT
În legătură cu folosirea autoturismelor proprietate personală în zilele de 1—4 ianuarie 1981

În zilele de 1—4 ianuarie 1981, autoturismele proprietate personală pot circula, indiferent de numărul de înmatriculare, cu soţ sau fără soţ, al autoturismului.

Plenara UCECOM

În Capitală a avut loc, simbătă, şedinţa plenară a Consiliului Uniunii Centrale a Cooperativelor Meşteşugăreşti (UCECOM).

A participat tovarăşul Marin Vasile, secretar al C.C. al P.C.R., preşedintele Consiliului central de coordonare a activităţii organizaţiilor cooperatiste.

În cadrul plenarei s-a analizat modul cum au fost îndeplinite sarcinile cooperaţiei meşteşugăreşti pe anul 1980 şi s-au prezentat principalii indicatori ai planului pe 1981, stabilindu-se măsurile menite să asigure dezvoltarea şi diversificarea producţiei de bunuri de larg consum, atît pentru piaţa internă, cît şi pentru export, continua îmbunătăţire a prestărilor de servicii pentru populaţie, mai buna valorificare a materialelor refolosibile şi recirculabile, a resurselor locale, ridicarea întregii activităţi din acest sector pe o treaptă calitativ superioară. Au fost dezbătute şi aprobate, totodată, proiectul bugetului UCECOM şi proiectele de buget ale asigurărilor sociale din cooperaţia meşteşugărească pe anul 1981.

La încheierea lucrărilor, participanţii au adoptat textul unei telegrame adresate C.C. al P.C.R., tovarăşului Nicolae Ceauşescu, în care se spune, între altele :

Consiliul UCECOM, făcîndu-se ecoul gîndurilor şi sentimentelor de netărmurită dragoste şi înaltă preţuire ale celor peste 350 000 de oameni ai muncii din cooperaţia meşteşugărească, îşi exprimă, şi cu acest prilej, recunoştinţa fierbinte pentru sprijinul permanent şi efectiv pe care conducerea partidului şi statului, dumneavoastră personal, le acordaţi sectorului nostru de activitate.

Acum, la cumpăna dintre două cincinale, sîntem bucuroşi să vă putem raporta, mult iubite şi stimate tovarăşe Nicolae Ceauşescu, că am reuşit să îndeplinim prevederile planului cincinal 1976—1980 la valoarea producţiei marfă şi a prestărilor de servicii — indicator care sintetizează întreaga activitate a cooperaţiei meşteşugăreşti — cu 37 de zile mai devreme, fapt ce ne permite să realizăm suplimentar un volum de produse şi prestări în valoare de 2,7 miliarde lei.

Analizînd cu exigenţă şi răspundere rezultatele obţinute pînă acum şi mai ales sarcinile ce ne revin în anul 1981, Consiliul UCECOM a adoptat un amplu plan de măsuri menit să asigure ridicarea întregii noastre activităţi pe o treaptă calitativ superioară, la nivelul cerinţelor şi exigenţelor actuale.

Vă asigurăm, mult iubite şi stimate tovarăşe Nicolae Ceauşescu, că sîntem ferm hotărîţi să depunem întreaga noastră energie şi capacitate creatoare pentru a asigura înfăptuirea exemplară a sarcinilor pe care partidul le-a încredinţat cooperaţiei meşteşugăreşti în anul care vine, în întregul cincinal 1981—1985, sporindu-ne astfel contribuţia la înflorirea necontenită a patriei, la ridicarea bunăstării poporului.

(Agerpres)

Excelenţei Sale Domnului NICOLAE CEAUŞESCU

Preşedintele Republicii Socialiste România

Mulţumesc Excelenţei Voastre pentru mesajul de felicitări transmis cu prilejul realegerii mele.

Folosesc această ocazie pentru a reînnoi sincerele mele urări de fericire personală pentru Excelenţa Voastră şi de prosperitate pentru poporul român.

ANTONIO RAMALHO EANES
Preşedintele Republicii Portugheze

Cronica zilei

Simbătă dimineaţă, în Capitală a fost semnat Planul de colaborare între ministerele sănătăţii din Republica Socialistă România şi Republica Populară Ungară, pe intervalul 1980—1982. Documentul prevede acţiuni de colaborare în domeniul sănătăţii publice, al ştiinţelor medicale şi acordării asistenţei sanitare — pe bază de reciprocitate — schimburi de experienţă şi de publicaţii pe teme de interes comun.

Timp de două zile s-a desfăşurat în Capitală Consfătuirea pe ţară a teatrelor populare şi muncitoreşti, organizată de Consiliul Culturii şi Educaţiei Socialiste şi Consiliul Central al U.G.S.R. Au participat directori, regizori, alţi reprezentanţi ai teatrelor populare, instructori din domeniul culturii de masă, oameni de teatru profesionişti, dramaturgi.

vremea

Timpul probabil pentru zilele de 22, 23 şi 24 decembrie : Vremea va fi în general umedă, cu cerul mai mult noros. Vor cădea precipitaţii temporare, mai ales sub formă de ploaie. Vînt moderat cu intensificări locale. Temperaturile minime vor fi cuprinse între minus 5 şi plus 5 grade, local mai coborîte, iar cele maxime între minus 1 şi plus 9 grade. Pe alocuri se va produce ceaţă. În Bucureşti : Vreme în general umedă cu cerul mai mult noros. Ploi şi burniţe temporare. Vînt moderat cu intensificări de scurtă durată. Temperaturile minime vor oscila în jur de zero grade, iar maximele în jur de plus 5 grade. Ceaţă slabă. (Corneliu Pop, meteorolog de serviciu).

● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT

ASEARĂ, ÎN „CUPA CAMPIONILOR EUROPENI"

Voleibaliştii de la Dinamo s-au calificat în sferturile de finală

Campionii noştri la volei, dinamoviştii bucureşteni, au întîlnit aseară, în meci retur pentru optimile de finală ale C.C.E., redutabila formaţie Levski Spartak Sofia. Jucînd de această dată excelent, echipa bucureşteană nu numai că a obţinut victoria, dar a învins la un scor care i-a dat posibilitatea să se califice în faza superioară a marii competiţii europene. După cum se ştie, în primul joc, disputat la Sofia, Dinamo a pierdut cu 3—1. De data aceasta a cîştigat cu 3—0 (16—14, 15—9, 15—6) în numai 72 de minute. Meritul aparţine întregii echipe, cu menţiune specială pentru Dumănoiu şi Tutovan.

ÎN CÎTEVA RÎNDURI

● Simbătă s-au decernat primele titluri din cadrul campionatelor naţionale ale seniorilor la popice. La Braşov, în competiţia feminină, titlul individual a fost cucerit de Elena Andreescu (Voinţa Bucureşti), cu 865 p.d., iar la Odorheiu Secuiesc, unde se desfăşoară întrecerile masculine, cuplul Ilie Hosu-Iuliu Bice (Electromureş Tg. Mureş) a cîştigat concursul de perechi, cu 1887 p.d.

● În turneul internaţional feminin de şah de la Novi Sad, după 6 runde conduce Szilan (R. P. Chineză) cu 4 puncte, urmată de poloneza Szmacinska — 3,5 puncte. Maestra română Lia Bogdan, care în runda a 6-a a remizat cu Csonkics (Ungaria), se află pe locul 8 cu 2,5 puncte.

● Turneul internaţional de tenis care are loc în sala „Akademik" din Sofia a continuat cu întîlnirile sferturilor de finală. Vadim Borisov (U.R.S.S.) l-a învecut cu 6—4, 5—7, 6—2 pe Andrei Dirzu (România).

● Federaţia română de automobilism şi karting a desemnat cei mai buni zece sportivi ai anului 1980. Iată ordinea acestora : la automobilism — 1. Ilie Olteanu, 2. Petre Veţeanu (ambii de la Întreprinderea de autoturisme Piteşti), 3. Gheorghe Urdea (C.S.U. Braşov), 4. Nicu Grigoraş, 5. Ştefan Iancovici, 6. Ludovic Balint, 7. Mircea Panaite (toţi de la I.A. Piteşti), 8. Ioan Matei (Cetate Deva), 9. Constantin Zărnescu (I.A. Piteşti), 10. Cornel Motoc (Tractorul Braşov) ; la karting — 1. Emilian Petrescu, 2. Sergiu Budu (ambii de la Unirea Tricolor Bucureşti), 3. Lucian Ştefan (Hidrotehnica Constanţa), 4. Ion Constantin, 5. Gheorghe Ostache, 6. Petre Niculescu (toţi de la Unirea Tricolor), 7. Milan Ostoin (Liceul auto Timişoara), 8. Renatte Fuss (Unirea Tricolor), 9. Ion Pescaru (C.S.U. Braşov), 10. Tamara Petre (Calculatorul Bucureşti).

● În „Cupa Europei" la schi (feminin) s-a disputat pe pîrtia de la Crans-Montana (Elveţia) o probă de slalom uriaş, care a fost cîştigată de Paola Tonioli (Italia). După desfăşurarea acestei probe, în clasamentul general al „Cupei Mondiale" pe primul loc se află Gabi Weber (Austria) cu 60 puncte, urmată de Haight Diana (Canada) — 46 puncte şi Paola Tonioli (Italia) cu 37 puncte.

LUCRĂRILE CONGRESULUI AL II-LEA AL PARTIDULUI COMUNIST DIN CUBA

RAPORTUL TOVARĂŞULUI FIDEL CASTRO

Referindu-se la activitatea desfăşurată pentru îndeplinirea planului cincinal, raportul subliniază că, deşi conjunctura economică internaţională nefavorabilă a influenţat negativ asupra creşterii producţiei, Cuba a obţinut realizări importante în dezvoltarea de ansamblu a economiei. Producţia de zahăr a crescut cu 24 la sută, s-au dublat capacităţile instalate în energetică, activitatea în transporturi şi comunicaţii cunoaşte o creştere de 31 la sută, producţia la principalele produse ale industriei alimentare a crescut cu 14 la sută, producţia industriei uşoare cu 23 la sută, iar pescuitul cu 29 la sută. Producţia agrozootehnică, inclusiv cultura trestiei de zahăr, a crescut într-un ritm anual de 3,5 la sută. Noul plan cincinal — subliniază raportul — elaborat într-o perioadă de mai mult de doi ani şi jumătate, prevede creşterea economiei într-un ritm mediu anual de 5 la sută, faţă de 4 la sută obţinut în cincinalul care se încheie. La elaborarea noului cincinal s-a folosit experienţa de pînă acum pentru ca el să fie cît mai realist posibil, pentru ca indicatorii stabiliţi să fie riguros realizaţi. O caracteristică a planului o constituie creşterea exporturilor şi reducerea importurilor. Producţia de zahăr va creşte cu 20—25 la sută, faţă de actualul cincinal. Indicele de mecanizare la recoltarea trestiei va creşte cu mai mult de 50 la sută, iar 30 la sută din suprafaţa cultivată cu trestie va fi irigată. Producţia de energie electrică va creşte cu 50 la sută, iar producţia de ciment va ajunge în 1985 la 4,5 milioane tone. Producţia alimentară va creşte într-un ritm mediu anual de 4,5 la sută, pescuitul va creşte cu 10 la sută anual, iar producţia de citrice va fi de două ori şi jumătate mai mare.

Noul plan cincinal — subliniază raportul — deşi modest, asigură îmbunătăţiri importante în nivelul de viaţă al poporului şi o dezvoltare importantă a economiei naţionale. Pentru că a obţine o creştere anuală de 5 la sută în condiţiile lumii de azi, în mijlocul crizei prin care trece economia mondială, reprezintă, un mare succes. Multe dorinţe nu sînt prevăzute, dar trebuie să fim realişti, să fim conştienţi de posibilităţile noastre şi poporul nostru înţelege aceasta cînd i se explică factorii care limitează posibilităţile de a obţine ceea ce am vrea într-un timp dat. Referindu-se la dezvoltarea în perspectiva anului 2000, tovarăşul Fidel Castro a subliniat că obiectivul fundamental îl constituie încheierea construcţiei bazei tehnico-materiale a socialismului prin industrializarea socialistă şi ridicarea susţinută a eficienţei, astfel încît să se asigure apropierea de nivelurile de dezvoltare ale ţărilor europene membre ale C.A.E.R. O latură importantă a dezvoltării economiei, în care fără îndoială am obţinut succese, o constituie aplicarea treptată a sistemului de conducere şi planificare a economiei, pentru crearea mecanismelor care să ne ajute să fim mai eficienţi, să folosim resursele noastre cu rezultate mai mari şi să formăm o conştiinţă economică superioară cadrelor noastre politice şi administrative. S-a perfecţionat metodologia de elaborare a planurilor economice, obţinîndu-se o mai mare participare a întreprinderilor şi a muncitorilor la acest proces, s-a avansat în planificarea pe ramuri şi s-au creat bazele organizatorice necesare pentru dezvoltarea planificării în profil teritorial. S-au creat în acest scop organisme a căror activitate trebuie perfecţionată. Partidul nostru comunist — arată raportul — este cel mai bun fruct al revoluţiei. Ne mîndrim pe drept că sîntem un partid mult mai puternic, mai bine organizat, cu mai multă experienţă, mai cult, cu rădăcini mai adînci în rîndul maselor muncitoare. Subliniind necesitatea creşterii rolului conducător al partidului, raportul arată că trebuie perfecţionat stilul de muncă şi întărită exigenţa faţă de activitatea tuturor membrilor partidului, a tuturor cadrelor, astfel ca aceştia să fie exemplu pentru întreaga societate. Este necesar să păstrăm cu orice preţ integritatea morală, prestigiul şi exemplul revoluţionar al comuniştilor. Comunist înseamnă a fi primul în muncă, la sacrificiu, în abnegaţie şi modestie revoluţionară. Sîntem avangardă nu prin ceea ce gîndim noi despre noi înşine, ci prin ceea ce poporul gîndeşte despre noi. Legătura profundă cu masele a fost, este şi va trebui să fie mereu busola partidului nostru. Progresul economic şi social al ţării este în legătură nemijlocită cu educaţia oamenilor, cu formarea conştiinţei şi atitudinii revoluţionare. Exigenţa nu poate fi niciodată neglijată într-o revoluţie. Raportul subliniază, în continuare, că faţă de unele manifestări negative, ca tendinţele mic-burgheze, indisciplina, favoritismul, s-a luat atitudine publică şi au început să fie eliminate aceste tendinţe periculoase. Conştiinţa comunistă a poporului s-a dezvoltat în ultimii ani. Afirmînd aceasta, nu ne referim numai la importantele succese înregistrate în pregătirea culturală şi teoretică, ci la fapte concrete prin care masele muncitoreşti îşi manifestă conştiinţa. În întreaga ţară întîlnim astăzi un spirit superior de muncă, de organizare, de exigenţă, de combativitate şi spirit revoluţionar. Aceste trăsături sînt în mod deosebit vizibile la clasa muncitoare. Dar, în ciuda marilor eforturi făcute pentru dezvoltarea economică şi socială, în special în domeniul educaţiei şi instrucţiei, rămîn încă reminiscenţe ale trecutului în comportarea unor oameni. Munca ideologică, de educaţie a progresat, dar este necesară o activitate mai susţinută în special pentru educaţia tineretului şi copiilor în spiritul patriotismului.

Abordînd problemele internaţionale actuale, raportul s-a oprit pe larg la necesitatea instaurării noii ordini economice, arătînd că la iniţiativa ţărilor nealiniate a fost adoptat, în 1976, programul pentru noua ordine economică internaţională sub forma unei declaraţii a Adunării Generale a O.N.U. Totuşi, la mai mult de şase ani de la negocieri nu s-a ajuns la rezultate concrete. Puterile capitaliste au refuzat în mod sistematic să accepte cererile juste ale ţărilor subdezvoltate şi nici măcar nu au dorit să se pună de acord cu acestea asupra punctelor centrale şi asupra formelor de discutare a problemelor privind o nouă rundă globală de negocieri propuse de către ţările nealiniate. În lumea de azi — arată raportul — trebuie să se deschidă o perioadă de cooperare internaţională de anvergură, dacă dorim, în mod real, să ridicăm nivelul de viaţă al popoarelor, pentru că a scoate din starea de subdezvoltare cea mai mare parte a omenirii înseamnă a salvgarda pacea internaţională.

În context s-a subliniat că în lupta pentru apărarea păcii şi evitarea unui nou război, care ar fi devastator pentru lume, mişcarea ţărilor nealiniate poate avea un important rol. Faptul că majoritatea ţărilor comunităţii internaţionale, şi între ele totalitatea ţărilor în curs de dezvoltare fac parte din această mişcare, arată că aceasta a devenit o forţă internaţională pe care nimeni n-o poate ignora, fiind prezentă, cu o influenţă crescîndă, în toate marile probleme ale lumii.

Referindu-se la relaţiile Cubei cu ţările din zonă, în raport se arată că cele cu S.U.A. constituie motive de nelinişte. Cuba consideră că normalizarea relaţiilor sale cu S.U.A. ar fi în favoarea unui climat politic mai bun în America Latină şi în Caraibi şi ar contribui la destinderea internaţională. De aceea, Cuba nu se opune la rezolvarea diferendului său istoric cu S.U.A., dar ameninţările, actele de ostilitate o obligă la măsuri de apărare — subliniază raportul.

Reafirmînd hotărîrea Partidului Comunist din Cuba şi a guvernului cubanez de a dezvolta şi consolida relaţiile de prietenie şi colaborare cu ţările socialiste, în context menţionînd bunele relaţii şi perspectivele acestora cu România, raportul menţionează că această strînsă colaborare constituie o cale de întărire a socialismului, a forţelor revoluţionare şi progresiste, a păcii în lume.

Raportul adresează un vibrant apel întregului partid, întregului popor de a-şi uni toate forţele pentru îndeplinirea marilor sarcini ce şi le propun, pentru a asigura continua dezvoltare a socialismului în Cuba.

Încheierea lucrărilor congresului
Tovarăşul Fidel Castro — reales prim-secretar al Comitetului Central al partidului

Congresul Partidului Comunist din Cuba şi-a încheiat lucrările prin adoptarea unor documente ale căror conţinut şi arie de cuprindere marchează o etapă nouă de muncă, pusă sub semnul sporirii exigenţei pentru calitate şi eficienţă în toate domeniile.

Congresul a dezbătut şi aprobat raportul Comitetului Central, prezentat de tovarăşul Fidel Castro, propunerile pentru noul plan cincinal de dezvoltare economică şi socială, unele modificări la statutul partidului, precum şi un număr de rezoluţii referitoare la perfecţionarea planificării şi conducerii economiei, promovarea ştiinţei şi tehnicii, perfecţionarea activităţii organelor locale ale puterii de stat, formarea şi perfecţionarea cadrelor, instruirea şi educarea copiilor şi tineretului, asigurarea deplinei egalităţi în drepturi a femeilor, dezvoltarea culturii fizice, a sportului şi altele.

Problematica complexă a lucrărilor congresului, izvorîtă din realităţile Cubei de azi şi din prefigurarea atentă, metodică, întemeiată nu pe dorinţe, ci pe posibilităţi a ceea ce poate şi trebuie să fie Cuba de mîine, şi-a găsit expresie în documentele enunţate, şi în primul rînd în raportul Comitetului Central, documente care deschid perspective largi pe toate planurile, şi în primul rînd pe planul eficienţei, al creşterii nivelului de trai.

În timpul desfăşurării lucrărilor congresului, ca şi în perioada care l-a precedat, cuvîntul „realism" a revenit, ca un laitmotiv, în toate discuţiile privind planurile viitoare de dezvoltare economică şi socială a ţării.

Unul dintre participanţii la congres, reluînd o idee din raport, spunea că trebuie să avem înţelepciunea de a stabili ce putem realiza, astfel încît să realizăm, cumpătarea de a ne cere numai ceea ce ne putem oferi, tăria, pregătirea şi entuziasmul de a face mai mult. Simbătă dimineaţa, în ultima şedinţă de lucru a congresului, au fost alese organele de conducere ale partidului. În funcţia de prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cuba a fost reales tovarăşul Fidel Castro.

La congres a participat o delegaţie a Partidului Comunist Român, condusă de tovarăşul Dumitru Popescu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R. Din delegaţie au făcut parte tovarăşii Dumitru Turcuş, adjunct de şef de secţie la C.C. al P.C.R., şi Neculaiu Moraru, ambasadorul României la Havana.

La Havana, în Piaţa Revoluţiei, a avut loc un mare miting popular.

Miting al prieteniei româno-cubaneze

La atelierele feroviare „Jose Ramirez Cascemajor" din Havana a avut loc un miting al prieteniei româno-cubaneze, la care a participat delegaţia Partidului Comunist Român prezentă la lucrările Congresului al II-lea al Partidului Comunist din Cuba.

Delegaţia partidului nostru, condusă de tovarăşul Dumitru Popescu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., a fost informată de gazde despre succesele şi preocupările lor pentru mobilizarea tehnologiilor de producţie şi creşterea calităţii şi a eficienţei muncii. Atelierele feroviare din Havana, care poartă numele unui erou al luptei pentru eliberare naţională şi socială, sînt un vechi centru muncitoresc al Cubei, în care s-au format numeroşi militanţi revoluţionari şi ai P.C.C. Unitatea ocupă astăzi un loc de frunte în dezvoltarea transporturilor şi a economiei cubaneze.

Luînd cuvîntul la miting, secretarul comitetului de partid al întreprinderii, Humberto Munoz, a exprimat sentimentele de caldă simpatie, de profundă consideraţie ale clasei muncitoare şi ale comuniştilor cubanezi faţă de muncitorii din România, faţă de Partidul Comunist Român.

Conducătorul delegaţiei P.C.R. a evocat tradiţionalele legături de strînsă şi profundă solidaritate şi colaborare dintre ţările, popoarele şi partidele noastre, apropiate — în ciuda distanţelor geografice — prin idealurile luptei pentru făurirea celei mai drepte şi mai umane societăţi, prin aspiraţiile de pace şi bunăstare.

Adresînd muncitorilor feroviari, comuniştilor urări de succes în îndeplinirea hotărîrilor Congresului al II-lea al P.C.C., conducătorul delegaţiei P.C.R. a împărtăşit din experienţa şi preocupările clasei muncitoare, ale Partidului Comunist Român pentru îndeplinirea hotărîrilor Congresului al XII-lea, pentru perfecţionarea activităţii de conducere a economiei şi a întregii societăţi.

Mitingul — desfăşurat sub semnul bunelor relaţii dintre Partidul Comunist Român şi Partidul Comunist din Cuba, dintre poporul român şi poporul cubanez, relaţii ridicate pe noi trepte prin vizitele făcute de tovarăşul Nicolae Ceauşescu în Cuba şi de tovarăşul Fidel Castro în România, prin întîlnirile şi convorbirile dintre cei doi conducători de partid — a dat expresie dorinţei de a aprofunda şi amplifica aceste raporturi, în interesul ambelor partide şi popoare, al socialismului şi păcii.

RĂSFOIND PRESA STRĂINĂ

Ziarul francez „LE MONDE" consemnează concluziile unor importante cercetări ştiinţifice :

Prima condiţie a sănătăţii — o alimentaţie raţională

● Un adevăr de care omul nu este adesea conştient : prin excesul de alimentaţie îşi risipeşte capitalul cel mai preţios — sănătatea ● „Consumurile alimentare exagerate echivalează cu o sinucidere lentă" ● Înţelepciunea milenară exprimată în dictonul lui Hipocrat : „Alimentaţia raţională constituie cel mai bun medicament"

Sub titlul sugestiv „Targa se află sub masă", ziarul „LE MONDE" a publicat un articol consacrat pericolelor pe care le prezintă alimentaţia în exces, neraţională, pe care îl reproducem în rezumat.

A devenit banal să se spună : **omul modern îşi sapă groapa cu dinţii.** Am putea să ne întrebăm însă de ce, ştiind aceasta, el continuă să o facă. Din două, una : ori contemporanii noştri sînt conştienţi că zi de zi ei îşi irosesc „capitalul" de sănătate, întrucît au mari şanse de a muri prematur de cancer sau de o boală cardiovasculară şi acceptă deliberat această sinucidere lentă, ceea ce pare inexplicabil ; ori nu cunosc pericolul. O bucătărie mult mai sănătoasă decît cea actuală ar putea fi şi savuroasă. Atunci **de ce continuăm să ne alimentăm prost ? Răspunsul se poate da în trei cuvinte : ignoranţă, lene, profit.**

Ignoranţa oamenilor în materie de alimentaţie este uimitoare. Citeva cărţi, articole sau emisiuni de radio şi televiziune consacrate acestui subiect nu vor face faţă campaniei publicitare care ne bombardează cu sloganuri false de genul „zahărul înseamnă energie" sau „fără unt, viaţa nu are sare", cînd **specialiştii în nutriţie recunosc că se consumă prea mult zahăr şi prea multe grăsimi animale.**

În majoritatea bolilor intervine un factor alimentar, deseori determinant. Cei ce şi-au schimbat modul de alimentare o ştiu bine, căci ei văd cum dispar multe dintre maladii, inclusiv cele de origine infecţioasă, ca răcelile şi gripele, care apar totdeauna cînd organismul e slăbit mai ales de un regim alimentar neechilibrat. Se recunoaşte acum că atît cancerul, cît şi afecţiunile cardiovasculare — bolile care provoacă cel mai frecvent moartea — au, în mare măsură, cauze alimentare.

Ce ar trebui să se schimbe în materie de alimentaţie ? A consuma **mai puţin zahăr, sare, grăsimi şi mai multe vegetale,** aşa cum recomandă majoritatea nutriţioniştilor, este, **incontestabil, necesar.** Dar este oare şi suficient ? Capacitatea alimentaţiei de a ne menţine sănătoşi — „hrana să-ţi fie medicamentul" spunea Hipocrat — depinde de regimul nostru alimentar, dar şi de felul cum alimentele au fost produse, transformate, gătite.

Sînt necesare reforme mai radicale decît cele ce ni le propun de obicei dieteticienii. O parte crescîndă din hrana noastră este alcătuită din „calorii goale", adică alimente bogate în calorii, dar mai mult sau mai puţin lipsite de factori nutritivi indispensabili organismului : proteine, vitamine, săruri minerale, oligoelemente. **Zahărul alb, care nu ne dă nimic altceva decît calorii, trebuie abandonat. Ca şi cerealele rafinate, lipsite de o bună parte din vitaminele şi mineralele conţinute de cerealele integrale. Consumul de carne,** care, într-un secol, a crescut de la 20 kg anual pe locuitor la un multiplu al acestei cifre, **trebuie să fie considerabil redus.**

Trebuie să reînvăţăm **să consumăm cereale complete şi legume uscate,** care au constituit timp de milenii baza alimentaţiei omenirii. Trebuie să-l învăţăm pe consumator că **asocierea cereale-leguminoase** (legume uscate) **furnizează,** la un cost infinit mai mic, **proteine de o calitate apropiată echivalentă cu cea a cărnii şi a produselor lactate,** toate acestea practic fără aport de grăsimi. Prea puţini oameni ştiu că lintea este mai bogată în proteine decît carnea.

În ce priveşte producţia agricolă, trebuie promovate speciile şi varietăţile cu mare valoare nutritivă.

La nivelul industriilor alimentare este surprinzător cît energie cheltuie omul pentru a denatura şi a lipsi produsele agricole de valoarea lor nutritivă. Am amintit deja zahărul şi cerealele rafinate. S-ar mai putea menţiona uleiurile rafinate, extrase cu solvenţi şi private de vitamine, sutele de produse chimice adăugate alimentelor şi alterările fără număr suferite de produsele agricole în procesul transformării lor de către industria agroalimentară.

Fulgii de cartofi prăjiţi, pentru a nu cita decît un exemplu, sînt în aparenţă cartofi, dar la analiză rezultă că, în comparaţie cu cartofii copţi în cuptor, ei conţin, la acelaşi aport de calorii, de 50 de ori mai multă grăsime, de 3 ori mai puţine proteine şi vitamina B 2, de 2 ori mai puţin fier şi de 8 ori mai puţină vitamină C.

Conservarea prin căldură (pasteurizare, sterilizare) sau prin frig (congelare) distruge o parte din vitamine. Făcute la scară industrială, aceste operaţii necesită mari investiţii şi sînt costisitoare în privinţa consumului energetic. În schimb, **metodele tradiţionale de conservare prin fermentare lactică,** folosite de milenii şi aplicate la aproape toate categoriile de alimente, **sporesc prin sinteză bacteriană conţinutul de vitamine B şi C a numeroase alimente, le ameliorează digestibilitatea,** nu cer investiţii mari şi nu consumă energie. La drept vorbind, nu avem cu ce ne mîndri de tehnologia noastră alimentară !

În bucătărie, gospodina deseori dă, fără să ştie, lovitura de graţie alimentelor deja serios denaturate pe care le cumpără. Fierţi în apă după curăţirea cojii, apoi reduşi la condiţia de piureuri, cartofii pierd jumătate din vitamina C, în vreme ce **fierberea cu coajă conservă această vitamină în întregime.** A fierbe legumele şi a arunca apoi apa în care au fiert înseamnă a pierde 20—50 la sută din preţioasele minerale pe care le conţin.

Varza e unul din alimentele cele mai bogate în vitamina C : anumite varietăţi o conţin în proporţie de trei ori mai mare decît portocalele. O fierbere scurtă (10 minute) nu distruge decît 20 la sută din vitamină, în timp ce după o oră pierderea atinge 70 la sută.

După atîtea excese şi după atîtea „maltratări" suferite pe parcurs, de ce să ne mai mirăm că hrana ajunsă în stomacul nostru nu mai e capabilă să ne menţină sănătatea ?

BULETIN RUTIER
Informaţii de la Inspectoratul General al Miliţiei — Direcţia circulaţie

La Alud a avut loc o consfătuire pe ţară consacrată perfecţionării învăţămîntului în şcolile de şoferi profesionişti şi liceele care pregătesc conducători auto profesionişti. Organizată de Centrala de transporturi auto din Ministerul Transporturilor şi Telecomunicaţiilor, în colaborare cu Inspectoratul General al Miliţiei — Direcţia circulaţie şi cu organele de resort din ministerele care au atribuţii în domeniul pregătirii şoferilor profesionişti, consfătuirea a prilejuit examinarea multilaterală a problemelor referitoare la procesul de instruire şi educare în şcolile şi liceele de profil, evidenţiindu-se cu acest prilej principalele căi şi mijloace în vederea perfecţionării necontenite a învăţămîntului în domeniul pregătirii şoferilor profesionişti, educării acestora în spiritul disciplinei rutiere şi respectului faţă de regulile de circulaţie, promovării cu mai multă perseverenţă a normelor conduitei preventive.

Peste 400 de pionieri şi şoimi ai patriei din municipiul Buzău au participat în poligonul special amenajat la căminul nr. 5 de copii la un concurs „Cine ştie circulaţie cîştigă". Concursul a fost prilejuit de un schimb de experienţă interjudeţean pe teme de educaţie rutieră, sub egida Consiliului Naţional al Organizaţiei Pionierilor şi a serviciului de circulaţie al Miliţiei municipiului Buzău. Juriul a fost pus în încurcătură, întrucît marea majoritate a celor peste 400 de concurenţi s-au dovedit buni cunoscători ai regulilor de circulaţie şi cu deprinderi de a circula corect, în siguranţă.

DE PRETUTINDENI

● **MICROCENTRALĂ ATOMICĂ.** După cum informează săptămînalul „Le Point", specialiştii canadieni sînt pe punctul de a realiza o microcentrală atomică care permite încălzirea unui mare hotel sau a unui complex imobiliar la un preţ inferior celui al curentului electric furnizat de o centrală nucleară clasică. Microcentralele, afirmă cercetătorii canadieni, sînt perfect fiabile, astfel încît ele pot fi instalate fără nici un pericol în subsolul imobilelor respective. Reactorul nu are nevoie să fie presurizat, ceea ce elimină necesitatea oricărui dispozitiv de securitate; or, se ştie că accidentul petrecut la centrala de la Three Mile Island din S.U.A. s-a datorat unei pene la un asemenea dispozitiv de securitate. Pe de altă parte, combustibilul nuclear folosit se transformă în cantităţi de plutoniu atît de mici, încît nu pot servi în nici un caz la fabricarea unei arme atomice.

● **TROTINETĂ CU MOTOR.** O premieră a constructorilor francezi de autovehicule : trotineta cu motor. Ea cîntăreşte numai 13 kg, se poate plia şi transporta aidoma unei serviete (vezi fotografia). Viteza pe oră este de 30 de km, la un consum de 0,5 litri de carburanţi. Trotineta cu motor poate fi deosebit de utilă în marile aglomerări urbane sau ca vehicul de prim ajutor, transportat în portbagajul unui automobil.

● **PRIMENIREA APELOR.** Purificarea şi reactivarea apelor unui lac afectat de poluare era pînă acum o operaţiune fără prea mari şanse de reuşită, chiar şi atunci cînd se proceda la o înlocuire totală a apei : substanţele poluante depuse pe fundul apei reinfestau curînd mediul acvatic. Iată însă că un nou procedeu pus la punct în Suedia are în vedere în primul rînd depoluarea tocmai a stratului sedimentar. Un fel de grapă subacvatică este trasă pe fundul lacului, răscolindu-l ; concomitent se injectează în mîlul poluat oxigen şi substanţe chimice cu efect neutralizant.

● **PARCAJ PENTRU... TRANSPORTUL HIPO.** Unde să-şi parcheze calul ? Este o întrebare pe care şi-o pune de fiecare dată australianul Kampbell Makmerty cînd porneşte după cumpărături. Kampbell nu se îndoieşte de faptul că criza energetică îi va sili în curînd şi pe alţi concetăţeni să schimbe automobilul cu calul. Autorităţile orăşeneşti, înţelegînd caracterul... raţional al acestei „prognoze", au prevăzut în planul parcajului ce se amenajează în faţa noului centru comercial, aflat în construcţie, al oraşului Canberra un loc special unde posesorii „mijloacelor patrupede" de transport să-şi poată lăsa caii atunci cînd vor intra în magazine după cumpărături.

● **LEXICON IHTIOLOGIC.** În ansamblul literaturii ihtiologice, lexiconul recent apărut în Uniunea Sovietică este unic în felul său. El cuprinde 3 000 de nume de peşti din 248 de familii. Fiecare specie este descrisă ştiinţific, iar numele este dat în limbi slave, germanice şi romanice, precum şi în limbi ale Asiei, Africii şi Americii. Autorii lexiconului au consultat peste 90 de limbi vorbite pe glob, inclusiv jargoanele specifice ale pescarilor.

● **IZOLAREA UNUI VIRUS AL HEPATITEI.** Patru echipe de cercetători de la Institutul „Pasteur" din Lyon au reuşit, după doi ani de lucru intens, să izoleze virusul nr. 3 al hepatitei virale, numit şi virusul „Non A, Non B". De mai mulţi ani, virusii „A" şi „B" au fost izolaţi. Cu toate acestea, unele leziuni ale ficatului, ca şi anumite evoluţii ale hepatitei determinau să se creadă că mai există şi un al treilea tip de virus, la fel de nociv, căruia savanţii francezi i-au spus „Non A, non B". Dacă au trebuit 15 ani pentru lansarea pe piaţă a vaccinului contra virusului „B", se crede că experienţele întreprinse la Lyon vor permite să se reducă cu mult durata pregătirii vaccinului împotriva virusului nr. 3.

● **JOCURI DE APĂ.** Cele mai mari jocuri de apă din lume vor fi instalate într-un parc aflat în centrul capitalei Kuweitului. Întinzîndu-se pe o suprafaţă de 3 500 mp, ele vor fi alimentate din trei bazine cu niveluri diferite.

Scînteia **VIAȚA INTERNAȚIONALĂ** Scînteia

România în lume

● Contacte internaționale ● Convorbiri ● Prezențe

Semnarea protocolului româno-polon privind schimburile de mărfuri și plăți pe anul 1981

VARȘOVIA 20 (Agerpres). — Corespondență de la Viorel Sălăgean : La 20 decembrie a fost semnat, la Varșovia, protocolul privind schimburile de mărfuri și plăți între Republica Socialistă România și Republica Populară Polonă pe anul 1981. Documentul prevede dezvoltarea în continuare a schimburilor comerciale dintre cele două țări, care în 1981 vor înregistra o creștere cu 15,6 la sută față de prevederile protocolului comercial pe anul curent. Schimburile reciproce de produse ale industriei constructoare de mașini dețin o pondere de peste 50 la sută din volumul total convenit. Protocolul prevede, de asemenea, creșterea volumului produselor rezultate din operațiunile de cooperare și specializare în producție.

În anul 1981, România va exporta în Polonia mașini-unelte, produse ale industriei electrotehnice și electronice, utilaj petrolier, autoturisme, locomotive, osii montate cu roți monobloc, produse siderurgice, aluminiu și semifabricate din aluminiu, produse ale industriei chimice și petrochimice, bunuri de consum.

La rîndul său, Polonia va livra în România mașini-unelte, utilaj minier, mașini de construcții, mașini textile, produse ale industriei electrotehnice, subansamble pentru tehnica de calcul, cărbuni cocsificabili și energetici, cocs, sulf, cupru și semifabricate din cupru, diverse bunuri industriale de consum.

Protocolul a fost semnat din partea română de Ion Stoian, adjunct al ministrului comerțului exterior și cooperării economice internaționale, și din partea polonă de Wladislaw Gwiazda, adjunct al ministrului comerțului exterior și economiei maritime.

La semnare a fost prezent Ion Cosma, ambasadorul României la Varșovia.

Dezvoltarea cooperării româno-britanice în domeniul tehnico-științific

LONDRA 20 (Agerpres). — La Bristol (Anglia) a avut loc simpozionul româno-britanic pe tema conservării energiei în construcții. Simpozionul a avut loc în cadrul prevederilor protocolului celei de-a VII-a sesiuni a Comisiei mixte guvernamentale de colaborare economică și cooperare industrială și tehnologică româno-britanică.

Au participat specialiști ai unor firme, institute de cercetare și universități britanice, precum și o delegație de specialiști români.

În cadrul simpozionului s-a evidențiat dezvoltarea continuă a cooperării româno-britanice în domeniul tehnico-științific.

Situație încordată în sudul Libanului

BEIRUT 20 (Agerpres). — Trupe israeliene au întreprins, joi și vineri, două atacuri în unele localități din sudul Libanului. După cum relatează agenția France Presse, în urma acestor atacuri zece persoane au fost ucise, iar alte 15 rănite. În rîndul celor uciși se află și trei soldați ai Forțelor arabe de descurajare (F.A.D.). Un atac al artileriei israeliene a provocat pagube materiale și în localitatea libaneză Saida.

TEL AVIV 20 (Agerpres). — Potrivit unui comunicat militar difuzat la Tel Aviv și reluat de agențiile Reuter și France Presse, trupe israeliene au întreprins, la 19 decembrie, atacuri în sudul Libanului, în regiunea Mahmoudia, la nord-vest de rîul Litani, pentru a distruge baze palestiniene. Un purtător de cuvînt al armatei israeliene a precizat că, în timpul acestor operațiuni, au fost uciși între 10 și 15 palestinieni, iar patru militari israelieni au fost răniți, au fost distruse obiective palestiniene. Atacurile israeliene, a declarat purtătorul de cuvînt, au fost întreprinse în cadrul unor „măsuri preventive de rutină".

DAMASC 20 (Agerpres). — Un comunicat militar difuzat la Damasc relevă că artileria siriană a bombardat, simbătă dimineața, „o concentrare de tancuri israeliene, care se aflau în teritoriul libanez" — informează agențiile U.P.I. și A.F.P. Acest bombardament, care a produs distrugeri — se spune în comunicat — constituie o ripostă la tirurile artileriei israeliene de vineri împotriva forțelor siriene instalate în localitatea Aychyeh, în sectorul central din sudul Libanului.

Postul de radio Damasc a făcut cunoscut că în urma atacului israelian în sudul Libanului, trei militari sirieni din Forțele arabe de descurajare (F.A.D.) au fost uciși.

★

NAȚIUNILE UNITE 20 (Agerpres). — În legătură cu ultimele atacuri israeliene asupra teritoriului libanez, reprezentantul permanent al Libanului la Națiunile Unite, Ghassan Tueni, a adresat secretarului general al O.N.U. o scrisoare în care protestează, în numele guvernului libanez, „împotriva acestei noi agresiuni flagrante israeliene, care nu poate fi interpretată altfel decît ca o nouă sfidare a hotărîrii comunității internaționale de a stabili pacea în Liban, de a asigura succesul UNIFIL (Forța Interimară a O.N.U. în Liban) și, mai ales, de a menține atît siguranța și securitatea cetățenilor libanezi, cît și a membrilor forței internaționale" — informează agenția Reuter.

Într-o anexă la scrisoare sînt prezentate, în detaliu, acțiunile israeliene în Liban.

Purtătorul de cuvînt al O.N.U. a dat publicității, vineri, o declarație în legătură cu noile atacuri israeliene asupra teritoriului libanez, în care se subliniază că „secretarul general deplînge aceste ultime acte de violență, care urmează imediat după reînnoirea mandatului UNIFIL" (Forța Interimară a O.N.U. în Liban), informează agenția U.P.I. Se precizează că secretarul general al O.N.U. și-a reînnoit apelul adresat tuturor părților „de a se abține de la acțiuni care, inevitabil, duc la reacții violente". Declarația evocă atacurile israeliene asupra localităților din zona UNIFIL.

Consiliul de Securitate a adoptat vineri o rezoluție în care se subliniază că este imperativ ca Israelul să permită reîntoarcerea celor doi primari palestinieni ai localităților Hebron și Halhoul, din teritoriul ocupat al Cisiordaniei, și a judecătorului islamic, expulzați în primăvară — informează agențiile United Press International și France Presse. Documentul cere Israelului, în calitate de putere ocupantă, să se conformeze dispozițiilor Convenției de la Geneva, din 1949, referitoare la protecția civilă a populației teritoriilor ocupate în timp de război.

În diferite țări ale lumii continuă să se desfășoare ample acțiuni de protest împotriva represiunilor singeroase din Coreea de sud, pentru eliberarea neîntîrziată a lui Kim Dae Jung, cunoscută personalitate democratică sud-coreeană, condamnat la moarte de instanțele judiciare de la Seul. **În fotografie :** demonstrație în parcul Hibiya din Tokio în apărarea vieții lui Kim Dae Jung

ACCENTUAREA DIFICULTĂȚILOR ECONOMICE ÎN LUMEA CAPITALULUI

Cifră record : 7,6 milioane șomeri în țările Pieței comune

BRUXELLES 20 (Agerpres). — **Luna trecută s-au înregistrat oficial în Piața comună 7,6 milioane de șomeri, cifră fără precedent, reprezentînd 6,9 la sută din totalul forței de muncă a „celor nouă", informează agenția Reuter citînd o ultimă statistică a C.E.E., dată publicității la Bruxelles.** Rata de creștere a șomajului a sporit în noiembrie cu peste 10 la sută în două țări comunitare — Belgia și Irlanda, în Danemarca a fost de 9,9 la sută, în Luxemburg de 9,6 la sută, iar în Republica Federală Germania de 8,9 la sută. Recordul îl deține însă Marea Britanie, unde în noiembrie erau 2,2 milioane persoane fără locuri de muncă. **Pe ansamblul țărilor membre s-a înregistrat o majorare a numărului de șomeri de 24,5 la sută în perioada noiembrie 1979—noiembrie 1980.**

Experții apreciază că șomajul va continua să se agraveze în Piața comună în cursul anului viitor.

Diminuarea puterii de cumpărare ca urmare a creșterii prețurilor

● **BONN.** — La Bonn au fost publicate o serie de date referitoare la diminuarea puterii de cumpărare în țările occidentale, ca urmare a creșterii prețurilor în perioada 1975—1980.

Referindu-se, de pildă, la principalele șase țări occidentale, publicația citată menționează că puterea de cumpărare a scăzut în ultimii cinci ani în Italia cu 54 la sută, în Marea Britanie cu 49 la sută, în Franța cu 39 la sută, în S.U.A. cu 35 la sută, în Japonia cu 27 la sută, iar în Republica Federală Germania cu 18 la sută.

Dezbateri maraton privind agravarea fenomenelor crizei

● **OTTAWA.** — Parlamentul canadian a dezbătut, într-o ședință maraton de 23 de ore — cea mai lungă din anul 1913 — convocată la cererea partidelor din opoziție, politica economică a guvernului. Partidele din opoziție au cerut guvernului să opereze modificări în bugetul pe anul viitor pentru a preîntîmpina „o criză economică iminentă", ca urmare îndeosebi a nivelului înalt al dobînzilor în S.U.A. și speculațiilor monetare determinate de acestea.

Agenția U.P.I. notează că la sfîrșitul dezbaterii parlamentare, care a avut loc într-un moment de accentuare a spiralei inflaționiste și de creștere a șomajului, s-a conturat ideea că guvernul canadian va reveni asupra unor capitole ale bugetului pe 1981, îndeosebi în ce privește politica în domeniile energiei, agriculturii și construcției de locuințe.

Concedieri la uzinele „Citroen"

● **BRUXELLES.** — Firma franceză de automobile „Citroen" a hotărît, ca urmare a serioaselor dificultăți cu care este confruntată, să închidă uzina sa din Forest (Belgia).

Hotărîrea firmei „Citroen" a provocat o puternică nemulțumire în Belgia. Astfel, după cum relevă agenția France Presse, Willy Claes, vicepremier și ministrul afacerilor economice, a apreciat, în Camera Deputaților, că decizia firmei franceze este extrem de severă. Sindicatul muncitorilor din industria metalurgică și-a exprimat indignarea față de restructurarea brutală în sînul grupului „Citroen", care lasă pe drumuri, în plină iarnă, 905 persoane.

COMUNICAT IUGOSLAVO-ITALIAN

ROMA 20 (Agerpres) — Comunicatul iugoslavo-italian, dat publicității la încheierea vizitei oficiale de prietenie în Italia a președintelui Prezidiului R. S. F. Iugoslavia, Țvietin Miatovici, exprimă satisfacția părților față de dezvoltarea relațiilor de bună vecinătate dintre cele două țări, precum și necesitatea promovării unui comerț bilateral echilibrat, a cooperării industriale și a conlucrării pe terțe piețe.

Iugoslavia și Italia — se arată în comunicatul difuzat de agenția TANIUG — își exprimă preocuparea în legătură cu deteriorarea situației internaționale și stagnarea în soluționarea problemelor-cheie ale relațiilor economice internaționale. Părțile subliniază necesitatea de a se acționa pentru întărirea securității europene, pentru căutarea unor soluții juste și cuprinzătoare tuturor focarelor de criză și problemelor internaționale prin mijloace pașnice, pentru înlăturarea obstacolelor din calea edificării unei noi ordini economice internaționale.

★

Președintele Prezidiului R.S.F. Iugoslavia, Țvietin Miatovici, a avut convorbiri la Vatican cu papa Ioan Paul al II-lea — informează agenția TANIUG.

A. N. Kosighin a încetat din viață

MOSCOVA 20 (Agerpres). — Agenția T.A.S.S. anunță că la 18 decembrie a încetat din viață, în vîrstă de 76 de ani, în urma unui stop cardiac, Aleksei Kosighin, membru al C.C. al P.C.U.S., deputat al Sovietului Suprem al U.R.S.S., Erou al Muncii Socialiste.

În necrologul semnat de Leonid Brejnev, secretar general al C.C. al P.C.U.S., președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., și de alți conducători de partid și de stat sovietici se relevă că, din anul 1939, A. N. Kosighin a devenit membru al guvernului sovietic, iar din anul 1964 pînă în anul 1980 a deținut funcția de președinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. În repetate rînduri el a fost ales membru al Prezidiului și al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S.

R. P. BULGARIA

Măsuri în vederea creșterii producției de cereale

SOFIA 20 (Agerpres). — La Sofia a fost dată publicității hotărîrea C.C. al P.C. Bulgar și a Consiliului de Miniștri cu privire la sarcinile sporirii în continuare a producției de cereale și folosirea sa eficientă, relatează agenția B.T.A.

Creșterea producției de cereale — se spune în hotărîre — trebuie să se realizeze prin introducerea de metode agrotehnice noi, mecanizarea complexă a muncii și utilizarea altor factori de intensificare a producției, prin perfecționarea organizării producției. Documentul trasează sarcina ca producția de cereale a țării să ajungă la 10,5—11 milioane de tone. În cel de-al optulea cincinal suprafețele cultivate cu cereale și nutrețuri vor crește cu 200 000 hectare prin utilizarea unor pămînturi nelucrate în prezent.

Sînt prevăzute, de asemenea, măsuri pentru dezvoltarea sectorului zootehnic al agriculturii.

Întîlnirea conducătorului delegației P. C. R. cu secretarul general al Partidului MAPAM din Israel

TEL AVIV 20 (Agerpres). — Secretarul general al Partidului MAPAM din Israel, Victor Shem-Tov, l-a primit pe tovarășul Virgil Cazacu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R.

Din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, tovarășul Virgil Cazacu a transmis cu acest prilej un călduros salut și cele mai bune urări secretarului general al Partidului MAPAM.

Mulțumind pentru urări, Victor Shem-Tov a rugat, la rîndul său, să se transmită tovarășului Nicolae Ceaușescu un cordial mesaj de salut, urări de sănătate și depline succese în activitatea sa neobosită, consacrată progresului și prosperității poporului român, păcii, destinderii, securității, independenței, cooperării și colaborării internaționale.

Secretarul general al Partidului MAPAM a exprimat înalta sa apreciere față de contribuția constantă a României, personal a șefului statului român, în problemele păcii și colaborării internaționale, precum și la reglementarea justă și durabilă a conflictului din Orientul Mijlociu.

În timpul întîlnirii a avut loc un schimb de păreri privind preocupări actuale ale P.C.R. și Partidului MAPAM, exprimîndu-se dorința reciprocă de a se dezvolta continuu relațiile dintre cele două partide, în spiritul stimei și respectului reciproc, în interesul celor două popoare, al cauzei păcii, progresului și colaborării internaționale.

Au fost abordate probleme ale situației internaționale și în mod deosebit probleme privind Orientul Mijlociu.

La întîlnire, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, prietenească, au luat parte membrii delegației P.C.R. care participă la lucrările Congresului Partidului Muncii din Israel, precum și membri ai secretariatului Partidului MAPAM. A fost de față Constantin Vasiliu, ambasadorul țării noastre în Israel.

Încheierea Congresului Partidului Muncii

TEL AVIV 20 (Agerpres). — Vineri au luat sfîrșit lucrările Congresului Partidului Muncii din Israel. Delegații au adoptat platforma politică, care definește poziția partidului într-o serie de probleme actuale, inclusiv problema palestiniană, situația din zonă și relațiile cu statele vecine

AGENȚIILE DE PRESĂ — pe scurt

ȘEDINȚA SEIMULUI R. P. POLONE. La Varșovia s-a încheiat ședința Seimului R. P. Polone, la care au participat Stanislaw Kania, prim-secretar al C.C. al P.M.U.P., alți conducători de partid și de stat polonezi. Au fost ascultate, în primă lectură, proiectele planului economic și al bugetului de stat pe anul 1981 — relatează agenția poloneză P.A.P. Seimul a aprobat bugetul provizoriu pe primul trimestru al anului viitor.

DUPĂ ALEGERILE DIN REPUBLICA COOPERATISTĂ GUYANA. Președintele Republicii Cooperatiste Guyana, Forbes Burnham, a reînnoit mandatul miniștrilor din precedentul guvern, în urma victoriei sale în alegeri. Guvernul a demisionat după alegerile de la 15 decembrie, care au desemnat pentru un nou mandat de cinci ani pe președintele țării și deputații în parlament. Reînnoirea mandatului reprezintă numai o măsură de tranziție, care va permite constituirea unui nou guvern, a cărui compoziție urmează să fie anunțată la 31 decembrie, relatează ziarul „Guyana Chronicle".

TURNEU. Secretarul general al Ligii Arabe, Chedli Klibi, a sosit ieri la Bagdad, în cadrul turneului pe care îl efectuează în mai multe capitale arabe. În capitala irakiană, el va avea convorbiri cu oficialitățile din țara gazdă asupra ultimelor evoluții pe plan arab și internațional.

TESTE CU NAVETA SPAȚIALĂ „COLUMBIA". La Cap Canaveral s-a încheiat seria de teste programate înaintea scoaterii navetei spațiale americane „Columbia" pe rampa de lansare, a anunțat N.A.S.A. Ultimul dintre aceste teste a constat în simularea reintoarcerii navetei spațiale pe Pămînt, la bord aflîndu-se membrii echipajului de rezervă. După scoaterea navetei pe rampă, va fi efectuată o nouă serie de teste finale înaintea lansării, preconizată a avea loc la 14 martie 1981.

PLENARA C.C. AL PARTIDULUI FRELIMO. La Maputo s-au încheiat lucrările celei de-a VIII-a Plenare a C.C. al Partidului FRELIMO. În cuvîntul rostit în ședința de închidere, președintele partidului, Samora Machel, a subliniat importanța îndeplinirii prevederilor planului de stat pe anul 1981, ca parte componentă a programului de perspectivă pe perioada 1980—1990. Vorbitorul a evidențiat importanța rolului conducător al FRELIMO în societatea mozambicană, arătînd că numai sub conducerea partidului pot fi create și garantate condițiile pentru înfăptuirea unor transformări radicale social-economice.

CONSILIUL DE SECURITATE a început, vineri, dezbaterile asupra cererii Zambiei privind întărirea și extinderea embargoului instituit de consiliu, în 1977, asupra livrărilor de arme către regimul rasist minoritar sud-african.

PROIECTUL NOII CONSTITUȚII A MAURITANIEI. Comitetul Militar de Salvare Națională din Mauritania a dat publicității proiectul noii constituții a țării, care urmează să fie supus spre aprobare unui referendum popular — informează agenția France Presse. Potrivit noii constituții, președintele va fi ales pe o perioadă de șase ani, o Adunare Națională va fi desemnată prin vot universal, se instituie funcția de prim-ministru. Acesta din urmă va fi numit de către președintele țării din rîndurile partidului sau ale coaliției guvernamentale majoritare în parlament.

INUNDAȚII ÎN SPANIA. Mai multe sute de persoane din zona de nord a provinciei spaniole Burgos au fost evacuate în urma inundațiilor survenite, vineri, în nordul țării, s-a anunțat la Madrid. Inundațiile se datoresc ploilor violente și unei creșteri a temperaturii care a provocat un început de topire a zăpezii.

PROPUNERILE ROMÂNIEI LA REUNIUNEA DE LA MADRID — PROPUNERI REALISTE, CONSTRUCTIVE

ELIMINAREA FORȚEI, MĂSURI EFECTIVE DE DEZANGAJARE MILITARĂ ȘI DEZARMARE

— cerințe esențiale ale înfăptuirii securității europene

Din cele aproximativ 80 de propuneri prezentate la reuniunea general-europeană de la Madrid, a cărei primă etapă s-a încheiat vineri, zece aparțin României. În ansamblul lor, propunerile românești, care poartă amprenta puternică a gîndirii politice profund novatoare și umaniste a tovarășului Nicolae Ceaușescu, constituie o nouă și elocventă expresie a angajării constante a României socialiste în marele efort consacrat edificării unei Europe a păcii, destinderii și colaborării.

Cele zece propuneri ale României s-au impus atenției participanților la reuniune, a observatorilor politici și presei internaționale prin **caracterul lor realist și constructiv, prin larga cuprindere a aspectelor esențiale ale securității și cooperării în Europa.** Practic, în toate marile probleme care reprezintă substanța Actului final de la Helsinki, România aduce contribuții originale, de natură să impulsioneze procesul de înfăptuire a securității europene. Ceea ce se impune relevat în privința acestor propuneri este atît orientarea lor în direcția unor măsuri care să asigure aplicarea în viață a angajamentelor asumate la Conferința pentru securitate și cooperare în Europa, cît și inițierea unor acțiuni destinate să contribuie la dezvoltarea procesului declanșat la Helsinki cu mai bine de cinci ani în urmă.

Cu deosebit interes a fost primită la Madrid propunerea românească privind convocarea unei reuniuni de experți care să examineze elaborarea unui **Tratat general-european de nerecurgere la forță și la amenințarea cu forța.** Această inițiativă se înscrie în suita demersurilor perseverente ale țării noastre pe tot parcursul negocierilor consacrate problemei securității europene, demersuri vizînd excluderea forței și amenințării cu forța din relațiile interstatale, ca piatră unghiulară a unui sistem de reală securitate pentru toate națiunile. Este bine cunoscut că România socialistă a militat și militează neabătut pentru ca principiul nerecurgerii la forță să devină o lege fundamentală a relațiilor internaționale. Și dacă în Actul final de la Helsinki figurează un subcapitol distinct privind măsurile menite să facă efectivă nerecurgerea la forță, aceasta se datorează unei inițiative a României, care, în eforturile sale pentru statuarea acestora, s-a bucurat de sprijinul a numeroase state. Consensul participanților asupra ansamblului de măsuri (de ordin politic, juridic, militar), înscrise în documentul Conferinței general-europene pornește tocmai de la realitatea că excluderea definitivă a forței și amenințării cu forța, în toate manifestările sale — fie în forma brutală a intervenției armate, a actelor de agresiune, fie în forme disimulate, cum ar fi presiunile de diferite feluri, propaganda ostilă etc. — reprezintă punctul de plecare spre înfăptuirea unei securități durabile pe continent.

Evoluția vieții internaționale, dar mai cu seamă evenimentele mai recente, mai proaspete în memorie, evidențiază cît se poate de convingător necesitatea ca **principiul nerecurgerii la forță și la amenințarea cu forța să fie întărit prin garanții care să asigure efectiva și stricta lui respectare.** Iată de ce încheierea unui Tratat general-european de nerecurgere la forță, așa cum propune România, ar putea deveni un instrument din cele mai eficiente în eforturile pentru edificarea securității europene, pentru soluționarea exclusiv pe cale pașnică, prin tratative a oricăror litigii sau situații conflictuale.

Este o realitate pe care nimeni nu o poate eluda — aceea că **realizarea cu adevărat a securității Europei este, totodată, nemijlocit legată de diminuarea și apoi eliminarea riscurilor pe care le reprezintă acumularea în acest spațiu geografic a noi și noi arme și armamente din cele mai distrugătoare.** Se știe că absența unor înțelegeri și acorduri ferme de dezangajare militară și dezarmare a lăsat cale liberă sporirii vertiginoase a stocurilor de arme, trecerii la noi stadii ale cursei înarmărilor. Firește că nici vorbă nu poate fi în asemenea condiții de creșterea securității, ci, dimpotrivă, de accentuarea insecurității tuturor popoarelor europene, de sporirea primejdiilor la adresa păcii generale. S-a dovedit astfel cît de fragile sînt cele cîteva „măsuri de creștere a încrederii și întărire a stabilității" pe continent înscrise în Actul final de la Helsinki la capitolul militar. Practic, s-a demonstrat că numai notificarea marilor manevre terestre și invitarea de observatori la asemenea demonstrații nu pot cu adevărat genera încredere și cu atît mai puțin securitate. Fără a diminua însemnătatea morală a acestor măsuri, trebuie spus, totuși, că popoarele nu se pot simți în mai mare siguranță numai pentru că, spre deosebire de trecut, acum vuietul avioanelor și bubuitul tunurilor nu le mai iau prin surprindere, ele fiind informate cu anticipație despre aceasta. Pornind de la faptul că singurul suport real și trainic al securității europene îl constituie adoptarea unor măsuri concrete, eficiente de dezangajare militară și dezarmare, România consideră necesar ca la reuniunea de la Madrid să se pună bazele organizării unei **Conferințe pentru întărirea încrederii și dezarmare în Europa.**

Concepută ca parte integrantă a eforturilor de asigurare a continuității procesului inițiat de forumul de la Helsinki, conferința propusă de țara noastră este orientată spre realizarea unor înțelegeri concrete între statele participante, începînd, într-o primă etapă, cu noi măsuri, mai substanțiale, de creștere a încrederii și stabilității și continuînd, în cea de-a doua etapă, cu **măsuri de dezangajare militară și dezarmare,** care să contribuie la realizarea în final a obiectivului dezarmării generale și totale sub un control internațional strict și eficient. Astfel, conferința preconizată va urmări **realizarea unui echilibru al forțelor armate și armamentelor nu pe calea creșterii nestăvilite a armamentelor și efectivelor militare, ci, dimpotrivă, pe baza unui nivel cît mai redus al acestora.** Prin aceasta, măsurile adoptate vor putea garanta securitatea egală a tuturor statelor, stimulînd încrederea și stabilitatea generală.

Este cît se poate de revelator pentru preocuparea la scara continentului față de aspectele militare ale securității europene faptul că ideea conferinței pentru dezangajare militară și dezarmare în Europa cîștigă tot mai mult teren. Alături de propunerea României pentru organizarea unei asemenea conferințe, pe masa reuniunii de la Madrid se află, de asemenea, propuneri în această problemă prezentate de Polonia, Franța, Iugoslavia, Suedia. În documentele prezentate, ca și în intervențiile unui mare număr de delegații, se întîlnesc puncte comune, ceea ce oferă premise favorabile pentru angajarea, în cea de-a doua etapă a reuniunii, a unui dialog constructiv menit să finalizeze ideea organizării primei conferințe general-europene consacrate dezangajării militare și dezarmării pe continent.

În concepția României, reuniunea de la Madrid are însă menirea să contribuie ea însăși la diminuarea tensiunii și reducerea pericolului unui nou conflict armat. În acest cadru, măsurile de întărire a încrederii își au, fără îndoială, importanța lor. Tocmai de aceea România a propus de această dată un șir de acțiuni pe linia extinderii și aprofundării prevederilor la acest capitol cuprinse în Actul final de la Helsinki. Propunerile prezentate în acest sens de România au astfel în vedere : **asumarea angajamentului de a nu se efectua manevre multinaționale în apropierea frontierelor altor state,** eliminîndu-se orice surse de neliniște ; **renunțarea la sporirea bugetelor militare pînă la realizarea unui acord privind reducerea acestora ; acordul de a nu se instala noi baze militare, inclusiv arme nucleare, și de a nu se disloca noi trupe pe teritoriul altor state în Europa ; notificarea mișcărilor militare de anvergură și a manevrelor nu numai terestre, ca pînă acum, ci și aeriene și navale.**

Este convingerea țării noastre că orice pas înainte pe calea întăririi încrederii, a dezangajării militare și dezarmării în Europa ar crea premise din cele mai favorabile pentru abordarea și găsirea unor soluții celorlalte probleme ale securității și cooperării pe continent, exercitînd totodată o puternică influrire pozitivă asupra ansamblului climatului internațional. În acest spirit, România socialistă, prin propunerile constructive prezentate la Madrid — susținute prin exemplul propriu al măsurilor adoptate în ultimii ani în direcția reducerii cheltuielilor militare — și-a reafirmat încă o dată hotărîrea de a acționa în vederea reducerii tensiunii, a pericolelor ce planează asupra Europei, astfel încît reuniunea de la Madrid să se încheie cu rezultate concrete, corespunzătoare năzuințelor popoarelor continentului de a trăi în deplină siguranță, în pace, înțelegere și colaborare.

Dumitru TINU

Cheiar de duminică

„Exit" — cu ei !

De cînd prin Occident au încetat înundațiile fluviilor de lapte și miere, în locul nivelului acestora au crescut alte cote : ale prețurilor, ale concedierilor, ale descurajaților și maniaco-depresivilor, în general ale amatorilor de excursii — de pe lumea aceasta, fericită, spre cealaltă. De apoi.

Din acest curent s-a născut „Exit". După cum se știe, „exit" înseamnă „ieșire" sau „afară", dar în cazul de față nu e vorba de inscripțiile de pe ușile magazinelor, ci de o altfel de ieșire. Cu filantropie și profund umanism, societatea „Exit" are ca scop ajutorarea sinucigașilor: nu spre a-i salva, ci, dimpotrivă, a-i ajuta să nu eșueze, să nu-și rateze plăcerea părăsirii globului.

La „Exit" membrii asociației pot găsi sugestii și rețete verificate pentru reintîlnirea instantanee a strămoșilor, sfaturi utile — ce produse să cumpere la farmacii și cum să le combine, cum să amestece șoricioaica cu stricnina ca să capete gust de sirop, cum trebuie etanșeizată o cameră pentru asfixia cu gaz etc. Încît, cei ce vor să traverseze apa Styxului, să aibă certitudinea că nu vor fi deranjați cu transfuzii, spălături gastrice, respirații artificiale și măști de oxigen, că nici un fel de medici sau infirmieri nu li se vor amesteca în treburile și viscerele lor interne (viscerele externe sînt o raritate) — într-un cuvînt că își vor da duhul confortabil și euforic (decesul în condiții de migrenă sau tracasare fiind destul de anti-simpatic).

Calificarea profesională a sinucigașilor, eliminarea diletantismului și empirismului s-au dovedit extraordinar de rentabile: la început, „Exit" avea sediul într-un subsol, acum ocupă un etaj întreg al unui imobil ultraelegant, cu peristil și coloane corintice, în aristocraticul „Prince of Wales Terrace", lîngă Hyde Park din Londra. Numărul membrilor cotizanți a crescut fulgerător, ajungînd la 10 000, iar secretariatul societății înregistrează o avalanșă de înscrieri. „Exit" are un buget de milioane de lire sterline, editează o revistă-buletin, un fel de ghid practic al disperării, „The Right To die" (Dreptul de a muri) ; în urma succesului s-a constituit și la Paris o societate asemănătoare — „Asociația pentru dreptul de a muri în demnitate".

Și „Exit" are perspective strălucite de a-și lărgi clientela. Chiar zilele trecute, dl. Robert Mac Namara, președintele Băncii Mondiale, declara că în țările în curs de dezvoltare peste 800 de milioane de oameni se zbat în prezent între viață și moarte. După ce au scăpat de foamete — datorită valorii calorice a promisiunilor și capacității nutritive a ajutoarelor verbale — speranța le rămîne în „Exit".

Potrivit declarațiilor membrilor „Exit"-ului, aderarea la asociație, ideea că pot oricînd să-și salute din mers cunoscuții le inspiră sentimente de securitate, calm și destindere.

Probabil că în același sens rațonează și acei care vor să convingă omenirea cum se poate bucura de o securitate indubitabilă: avînd permanent la căpătîi, în sertarul de la noptieră, păhărelul cu licoare de uraniu.

Dar dacă umanitatea nu dorește să adere la respectiva asociație ? Dacă nu este de acord cu generoșii ei binevoitori, cu cei care demonstrează că securitatea stă în tubușorul cu rachete sau pastilele cu megatone ?

Decît „exit" cu noi de pe glob — mai bine „exit" cu ei !

N. CORBU

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA : Cod 71 341 București Piața Scînteii nr. 1 Tel. 17 60 10, 17 60 20. Abonamentele se fac la oficiile poștale și difuzorii din întreprinderi și instituții în străinătate, abonamentele se fac prin ILEXIM — departamentul export-import presă. P. O. BOX 136—137 telex : 11 226, București, str. 13 Decembrie nr. 3. Tiparul : Combinatul Poligrafic CASA SCÎNTEII 60 360